

CTK-571 CTK-573

MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING
GUIDA DELL'UTILIZZATORE

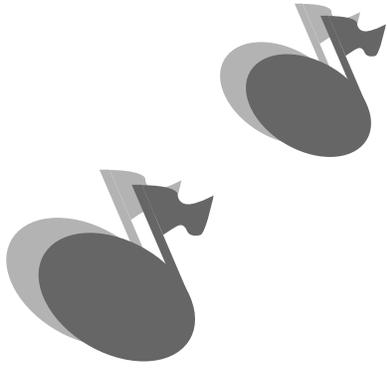


P



CTK571/573-FDI-1

CASIO®



Benvenuti...

Nella famiglia felice di soddisfatti possessori di strumenti musicali elettronici CASIO! Per ottenere il massimo dalle molteplici caratteristiche e funzioni della tastiera, leggere attentamente questo manuale e conservarlo a portata di mano per riferimenti futuri.

Importante!

Quando si usa la tastiera con le pile, provvedere a sostituire le pile o passare ad un'altra fonte di alimentazione ogni volta che si nota uno dei seguenti sintomi:

- Indicatore di alimentazione fioco
- Lo strumento non si accende.
- Visualizzazione fioca e di difficile visione
- Volume dei diffusori o delle cuffie stranamente basso
- Distorsione dell'emissione sonora
- Interruzione occasionale del suono durante esecuzioni ad alto volume
- Improvvisa interruzione dell'alimentazione durante esecuzioni ad alto volume
- Affievolimento della visualizzazione durante l'esecuzione ad alti livelli di volume
- Emissione sonora continuata anche dopo che un tasto della tastiera è stato rilasciato
- Tono prodotto totalmente diverso dal tono selezionato
- Riproduzione anormale del modulo di ritmo e del brano di dimostrazione
- Perdita di potenza, distorsione del suono o volume basso quando si effettuano esecuzioni sulla tastiera da un computer o da un dispositivo MIDI collegato

L'uso di un qualsiasi altro nome di società o di prodotto non deve essere considerato come pregiudicante la validità di qualsiasi marchio depositato o marchio di servizio. Tutti gli altri nomi di prodotti e di società qui menzionati possono essere i marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.



CASIO ELECTRONICS CO., LTD.
Unit 6, 1000
North Circular Road
London NW2 7JD, U.K.

Questo simbolo è valido soltanto nei paesi dell'UE.
Si prega di conservare tutto il materiale informativo per riferimenti futuri.



Caratteristiche principali

137 toni

- Una grande varietà dagli strumenti orchestrali ai suoni sintetizzati, alle percussioni e ancora altri.

100 ritmi

- Una scelta di ritmi per rock, pop, jazz e praticamente qualsiasi altro stile musicale immaginabile.

Accompagnamento automatico

- Basta suonare un accordo e le parti di ritmo, basso e accordi corrispondenti suonano automaticamente. La preselezione istantanea richiama all'istante le impostazioni di tono e di tempo più adatte al ritmo che si sta utilizzando.

100 brani incorporati, compresi brani di piano

- I brani incorporati sono divisi in tre gruppi: Song Bank (50 brani di accompagnamento automatico), Etude (20 brani di piano), e Concert Piece (30 brani di piano). In ciascun gruppo, è possibile riprodurre i brani semplicemente per ascoltarli, o eliminare la melodia o un'altra parte di un brano e suonare insieme al brano.

Funzione di apprendimento in 3 fasi

- La funzione di apprendimento in 3 fasi offre una guida su schermo delle diteggiature per l'esecuzione insieme ai brani Song Bank, Etude o Concert Piece. Innanzitutto, esercitarsi con il tempo delle note. Quindi, suonare insieme ai brani con la velocità più idonea a sé. Si sarà subito pronti per il livello tre, in cui si suona insieme ai brani alla velocità normale.

Sistema di informazioni musicali

- Un grande schermo a cristalli liquidi mostra graficamente le diteggiature, i tasti della tastiera da premere e le note, rendendo l'esecuzione sulla tastiera più istruttiva e piacevole di prima. Una retroilluminazione incorporata consente una facile visione della visualizzazione in qualsiasi momento, anche al buio totale.

Funzione di memoria

- Registrare un massimo di due parti nella memoria per la riproduzione in seguito. È anche possibile creare un'esecuzione di ensemble realistica usando la funzione di accompagnamento automatico.
- La guida a tastiera su schermo mostra le diteggiature per la melodia man mano che i brani registrati vengono riprodotti.

Compatibilità MIDI generale

- I toni MIDI generale permettono di collegare la tastiera ad un personal computer e sfruttare le capacità di "musica a tavolino". Questa tastiera può essere usata come dispositivo di ingresso per musica a tavolino o come fonte musicale ed è l'ideale per la riproduzione di software musicale MIDI generale preregistrato reperibile in commercio.

Indicazioni sul display per i messaggi MIDI ricevuti

- Durante l'esecuzione di dati MIDI generale, è possibile far apparire sul display le informazioni (dati di tastiera e di pedale) relative ad un canale specifico. È anche possibile disattivare un canale specifico e suonare la sua parte sulla tastiera. È possibile persino disattivare l'uscita di un canale e suonare insieme sulla tastiera.

Precauzioni riguardanti la sicurezza

Simboli

Vari simboli sono usati in questo manuale di istruzioni e sul prodotto stesso per assicurare che il prodotto venga usato in maniera sicura e corretta, e per evitare lesioni all'utilizzatore e ad altre persone e danni alla proprietà. Questi simboli e i loro significati sono indicati di seguito.

AVVERTIMENTO

Questa indicazione denota il rischio di morte o di gravi lesioni nel caso in cui il prodotto sia usato nella maniera sbagliata ignorando questa indicazione.

ATTENZIONE

Questa indicazione denota il rischio di lesioni e la possibilità di eventuali danni fisici solo se il prodotto è usato nella maniera sbagliata ignorando questa indicazione.

Esempi di simboli



Questo simbolo di triangolo () significa che l'utilizzatore deve fare attenzione. (L'esempio a sinistra indica il pericolo di scosse elettriche.)



Questo cerchio sbarrato da una linea () significa che l'azione indicata non deve essere eseguita. Le indicazioni all'interno o accanto a questo simbolo rappresentano le azioni che sono specificamente proibite. (L'esempio a sinistra indica che è proibito smontare.)



Il punto nero () significa che l'azione indicata deve essere eseguita. Le indicazioni all'interno di questo simbolo rappresentano le azioni che devono essere specificamente eseguite come descritto nelle istruzioni. (L'esempio a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere scollegata dalla presa elettrica.)

AVVERTIMENTO

Fare attenzione durante l'uso del trasformatore CA.

- Non usare una tensione diversa dalla tensione della rete di alimentazione indicata. L'uso di una tensione diversa da quella indicata può causare incendi o scosse elettriche.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato (conduttori esposti, disinnesto, ecc.), acquistare un nuovo trasformatore CA. L'uso di un cavo di alimentazione danneggiato può causare incendi o scosse elettriche.
- Non tagliare e non danneggiare il cavo di alimentazione. Inoltre, non collocarvi sopra oggetti pesanti e non sottoporlo a calore eccessivo. Danni al cavo di alimentazione possono causare incendi o scosse elettriche.
- Non tentare di deformare il cavo di alimentazione e non piegarlo, torcerlo o tirarlo eccessivamente. Questo può causare incendi o scosse elettriche.
- Usare il trasformatore specificato per questo strumento. L'uso di un trasformatore diverso può essere causa di incendi, scosse elettriche o problemi di funzionamento.



Non collocare lo strumento o il suo supporto su una superficie irregolare o instabile.

- Se si colloca lo strumento o il suo supporto su una superficie irregolare o instabile, esso può cadere causando lesioni alle persone.

Non collocare recipienti contenenti acqua o altri liquidi di sopra lo strumento.

- Non collocare i seguenti oggetti sopra lo strumento. La collocazione di tali oggetti sopra lo strumento può causare incendi o scosse elettriche nel caso in cui il liquido dovesse fuoriuscire e penetrare all'interno dello strumento.
 - Recipienti pieni di acqua o di altri liquidi (compresi vasi, piante in vaso, tazze, cosmetici e medicine)
 - Piccoli oggetti di metallo (compresi forcine per capelli, aghi da cucito e monete)
 - Oggetti infiammabili



In caso di penetrazione di oggetti estranei all'interno dello strumento, procedere nel modo seguente:

1. Spegnere la tastiera.
2. Scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro.
3. Se nella tastiera sono inserite delle pile, estrarle.
- Quando si estraiono le pile, non toccarle direttamente con le mani. Esse potrebbero essere molto calde o potrebbero esserci perdite di fluido dalle pile.
4. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistata la tastiera o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.



Non smontare e non modificare lo strumento.

- Non tentare di smontare o di modificare lo strumento, i suoi accessori o i prodotti in vendita a parte. Questo può causare incendi, scosse elettriche o guasti. L'ispezione, la regolazione o la riparazione dei componenti interni deve essere richiesta al proprio rivenditore.



Non usare lo strumento in caso di anomalie o problemi di funzionamento.

- Non usare lo strumento se compaiono anomalie come la presenza di fumo o di odori strani. Inoltre, non usare lo strumento se esso presenta problemi di funzionamento come la mancata accensione o la mancata produzione di suono. L'uso in queste condizioni può causare incendi o scosse elettriche. In questi casi, procedere immediatamente nel modo seguente. Non tentare di riparare lo strumento personalmente perché ciò è estremamente pericoloso.



1. Spegnerla la tastiera.
2. Scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro.
3. Se nella tastiera sono inserite delle pile, estrarle.
 - Quando si estraiono le pile, non toccarle direttamente con le mani. Esse potrebbero essere molto calde o potrebbero esserci perdite di fluido dalle pile.
4. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistata la tastiera o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.



Se lo strumento cade:

- Se lo strumento cade o se viene danneggiato, procedere nel modo seguente. L'uso continuato dello strumento in tali casi può causare incendi o scosse elettriche.
 1. Spegnerla la tastiera.
 2. Scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro.
 3. Se nella tastiera sono inserite delle pile, estrarle.
 - Quando si estraiono le pile, non toccarle direttamente con le mani. Esse potrebbero essere molto calde o potrebbero esserci perdite di fluido dalle pile.
 4. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistata la tastiera o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.



Fare attenzione alle buste di plastica nei pressi dei bambini.

- Non permettere mai che qualcuno possa mettersi in testa le buste di plastica in cui sono inseriti lo strumento, i suoi accessori e i prodotti opzionali in vendita a parte. Questo può provocare il soffocamento. Fare particolare attenzione nelle case in cui ci sono bambini piccoli.

⚠ ATTENZIONE

Trasformatore CA

- Non collocare il cavo di alimentazione nelle vicinanze di stufe o di altri apparecchi per il riscaldamento. Questo può causare la fusione del cavo che a sua volta può essere causa di incendi o scosse elettriche.
- Quando si scollega il trasformatore CA da una presa elettrica, accertarsi sempre di tirare il trasformatore stesso e non il cavo. Una trazione eccessiva del cavo può danneggiare o far rompere il cavo causando incendi o scosse elettriche.
- Non toccare il trasformatore CA con le mani bagnate quando è collegato alla presa di corrente. Questo può causare scosse elettriche.
- Accertarsi di scollegare il trasformatore CA dalla presa di corrente durante temporali con lampi e quando si prevede di non usare la tastiera per un lungo periodo di tempo, come quando si parte per un viaggio.
- Dopo l'uso, spegnere lo strumento e scollegare il trasformatore CA dalla presa elettrica.
- Almeno una volta all'anno, scollegare il trasformatore CA dalla presa di corrente e pulire l'area attorno ai poli della spina. La polvere che si accumula attorno ai poli può essere causa di incendi.



Pile

- Un uso improprio delle pile può danneggiare le pile e causare perdite di liquido. Questo può causare lesioni alle persone, guasti dello strumento o scolorimento di mobili o di altri oggetti dovuti al contatto con il liquido delle pile. Osservare quanto segue:
 - Installare correttamente le pile in modo che la loro polarità (+/-) corrisponda a quella indicata sullo strumento.
 - Per motivi di sicurezza e per evitare perdite di liquido dalle pile, accertarsi sempre di estrarre le pile dallo strumento quando si prevede di non usare lo strumento per un lungo periodo di tempo.
 - Accertarsi sempre che il gruppo di pile da usare sia costituito da pile dello stesso tipo.
 - Non usare mai pile nuove e pile vecchie insieme.
 - Non eliminare mai le pile bruciandole. Non cortocircuitare e non smontare mai le pile, e non sottoporle a calore eccessivo.
 - Sostituire le pile scariche il più presto possibile.
 - Non tentare mai di ricaricare le pile.

Trasporto

- Prima di trasportare lo strumento, accertarsi sempre di scollegare il trasformatore CA dalla presa elettrica e controllare che tutti gli altri collegamenti esterni siano stati interrotti. Solo allora lo strumento può essere trasportato. Se non si osserva quanto sopra menzionato, il cavo può essere danneggiato causando incendi o scosse elettriche.



Manutenzione

- Quando si eseguono operazioni di manutenzione sullo strumento, accertarsi sempre di scollegare innanzitutto il trasformatore CA dalla presa elettrica. Inoltre, estrarre le pile se queste sono inserite nello strumento.



Luogo di installazione

- Non installare mai lo strumento in luoghi soggetti ad elevata umidità o a notevole accumulo di polvere. Questo può causare incendi o scosse elettriche.
- Non installare mai lo strumento in luoghi soggetti ad esalazioni oleose o a vapore come in cucine o nei pressi di umidificatori. Questo può causare incendi o scosse elettriche.



Non collocare la tastiera su mobili laccati.

- I piedini di gomma siliconica dello strumento possono annerire o danneggiare superfici laccate. Usare dei cuscinetti di feltro per isolare i piedini o preferibilmente usare un supporto per strumenti musicali CASIO appositamente progettato per la tastiera.

Non collocare oggetti pesanti sullo strumento.

- Non collocare oggetti pesanti sullo strumento. Questo può far capovolgere e far rompere lo strumento causando lesioni.

Volume

- Un livello del volume eccessivamente alto può danneggiare l'udito. Evitare di usare lo strumento ad alti livelli di volume per periodi prolungati. Rivolgersi immediatamente ad un medico se si avvertono riduzioni dell'udito o ronzii alle orecchie.

Precauzioni per il display a cristalli liquidi (LCD)

- Evitare di sottoporre il display LCD della tastiera a forti impatti, che possono far incrinare o rompere il vetro del display LCD causando lesioni alle persone.
- Se il vetro del display LCD dovesse incrinarsi o rompersi, evitare che il liquido contenuto nel display LCD venga a contatto con la pelle, perché può causare infiammazioni e arrossamenti.
 - Se il liquido del display LCD dovesse penetrare in bocca, sciacquare immediatamente la bocca con acqua e quindi consultare un medico.
 - Se il liquido del display LCD dovesse penetrare negli occhi o venire a contatto con la pelle, sciacquare immediatamente con acqua per almeno 15 minuti e quindi consultare un medico.

Non salire sullo strumento o sul supporto.*

- Non salire sullo strumento o sul suo supporto opzionale. È necessario fare particolare attenzione nelle case in cui ci sono bambini piccoli. Questo può far capovolgere e far rompere lo strumento o il supporto causando lesioni.

Supporto opzionale (in vendita a parte)*

- Montare attentamente il supporto seguendo le istruzioni per il montaggio in dotazione al supporto. Stringere saldamente tutti i bulloni, i dadi e gli elementi di fissaggio, e accertarsi di installare lo strumento sul supporto correttamente. Un serraggio errato o insufficiente delle viti, o un'installazione errata dello strumento sul supporto possono causare il capovolgimento del supporto o la caduta dello strumento dal supporto, con conseguenti possibili lesioni alle persone.

* Il supporto è disponibile come accessorio opzionale.

Cura dello strumento

Evitare il caldo, l'umidità e la luce solare diretta.

Non esporre troppo a lungo lo strumento alla luce solare diretta, non collocarlo vicino a condizionatori d'aria o in luoghi estremamente caldi.

Non usare lo strumento nei pressi di un televisore o di una radio.

Questo strumento può causare interferenze video o audio nella ricezione del televisore o della radio. In questo caso, allontanare lo strumento dal televisore o dalla radio.

Non usare lacche, solventi o sostanze chimiche simili per la pulizia.

Pulire la tastiera con un panno morbido inumidito con una blanda soluzione di acqua e detergente neutro. Immergere il panno nella soluzione e strizzarlo fino a quando è quasi asciutto.

Evitare l'uso in luoghi soggetti a temperature eccessivamente alte o basse.

Una temperatura eccessivamente alta o bassa può rendere la visualizzazione sullo schermo LCD fioca e difficile da leggere. Questo problema dovrebbe risolversi spontaneamente quando la tastiera viene riportata a temperatura normale.

■ NOTA ■

Si possono notare delle righe nella finitura del rivestimento di questa tastiera. Queste righe sono il risultato del processo di stampaggio usato per modellare la plastica del rivestimento. Non sono incrinature né spaccature della plastica, e non devono destare preoccupazione.



Indice

Benvenuti... .. I-1

Caratteristiche principali I-2

**Precauzioni riguardanti la
sicurezza I-3**

Cura dello strumento I-5

Indice I-6

Guida generale I-8

Note sul display I-9

Riferimento rapido I-10

Collegamenti I-11

Terminale PHONES/OUTPUT I-11

Collegamento ad un computer o ad un
altro apparecchio I-11

Terminale ASSIGNABLE JACK I-11

Accessori in dotazione e accessori
opzionali I-11

Alimentazione I-12

Uso delle pile I-12

Uso del trasformatore CA I-12

Spegnimento automatico I-13

Impostazioni e contenuto della
memoria I-13

Operazioni di base I-14

Per suonare sulla tastiera I-14

Selezione di un tono I-14

Uso del metronomo I-15

Accompagnamento

automatico I-16

Selezione di un ritmo I-16

Riproduzione di un ritmo I-16

Regolazione del tempo I-16

Uso dell'accompagnamento
automatico I-17

Uso di un modulo di introduzione I-19

Uso di un modulo di riempimento I-19

Uso di una variazione di ritmo I-19

Uso di un modulo di riempimento in
una variazione di ritmo I-19

Avvio sincronizzato dell'accompagnamento
con la riproduzione del ritmo I-19

Conclusione con un modulo di finale ... I-20

Regolazione del volume
dell'accompagnamento I-20

Uso della preselezione istantanea I-20

Riproduzione di un brano

incorporato I-21

Per riprodurre un brano della
banca di brani I-21

Per riprodurre un brano Etude I-22

Per riprodurre un brano
Concert Piece I-22

Sistema di informazioni musicali I-22

Regolazione del tempo I-23

Per fare una pausa nella riproduzione ...	I-23
Per retrocedere rapidamente	I-23
Per avanzare rapidamente	I-23
Per cambiare il tono della melodia	I-23
Per riprodurre tutti i brani in successione	I-23

Apprendimento in 3 fasi I-24

Fase 1 – Imparare il tempo.	I-25
Fase 2 – Imparare la melodia.	I-25
Fase 3 – Suonare a velocità normale.	I-26

Funzione di memoria I-27

Piste	I-27
Registrazione in tempo reale sulla pista 1	I-28
Riproduzione dalla memoria	I-29
Registrazione in tempo reale sulla pista 2	I-30
Cancellazione del contenuto di una pista specifica	I-31

Impostazioni della tastiera... I-32

Uso della funzione di sovrapposizione toni	I-32
Uso della funzione di divisione tastiera	I-32
Uso delle funzioni di sovrapposizione toni e di divisione tastiera insieme	I-33
Uso della risposta al tocco	I-34
Trasporto della chiave della tastiera ...	I-34
Intonazione della tastiera	I-35

MIDI I-36

Che cos'è il MIDI?	I-36
MIDI generale	I-36
Cambiamento delle impostazioni MIDI ...	I-37
Messaggi	I-39

Soluzione di problemi I-41

Caratteristiche tecniche I-42

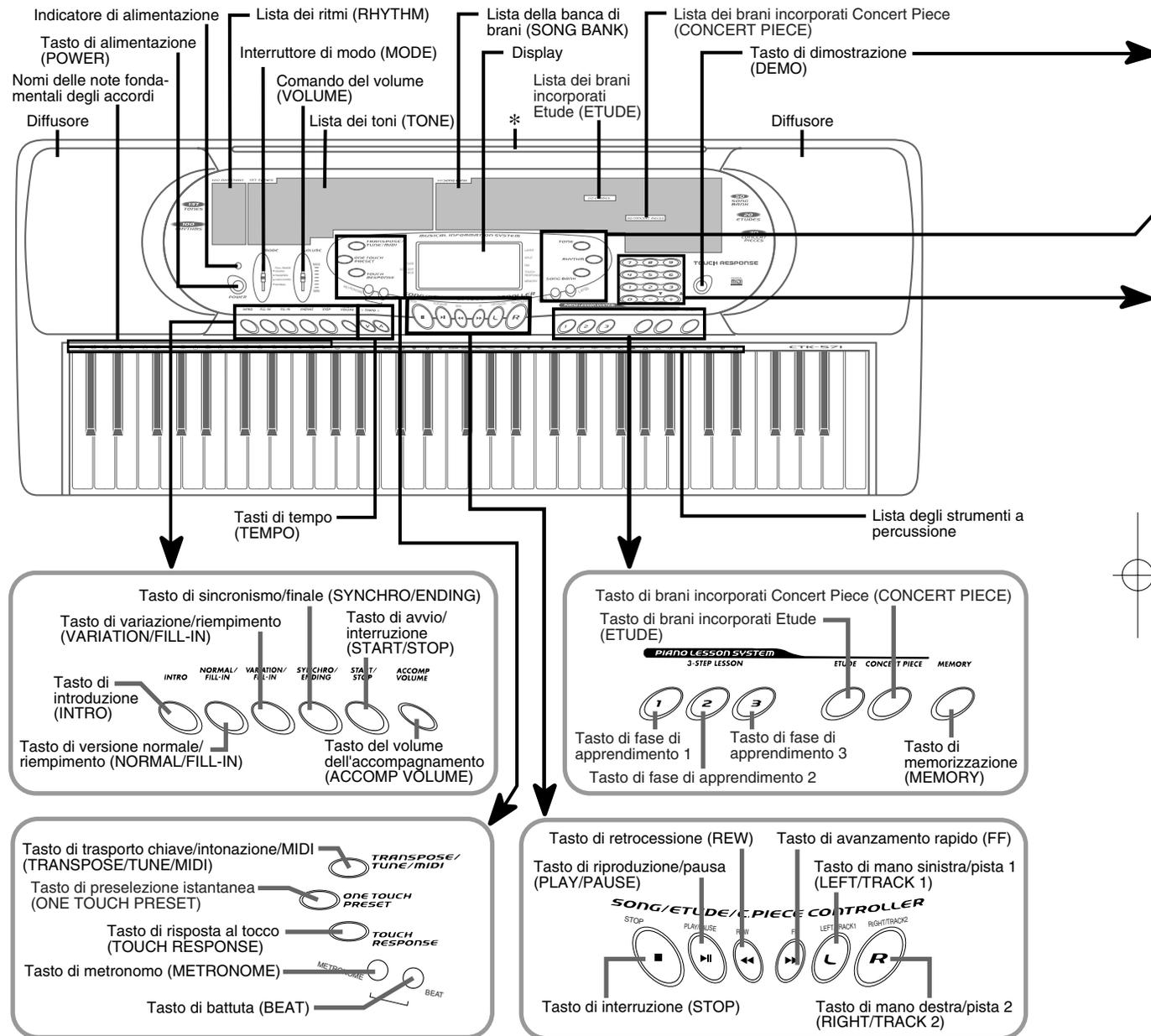
Appendice A-1

Tabella delle note	A-1
Lista dei suoni di percussione	A-3
Tavola degli accordi a diteggiatura normale	A-4
Lista dei toni	A-6
Lista dei ritmi	A-7

MIDI Implementation Chart

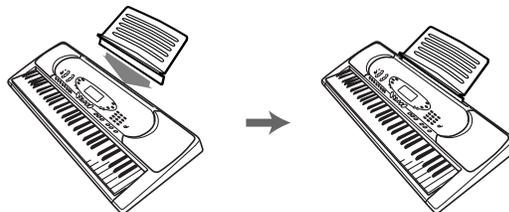
Guida generale

I nomi dei tasti, degli interruttori e delle altre parti sono indicati in grassetto nel testo di questo manuale.



* Applicazione del leggio per spartiti

Inserire il leggio per spartiti nella fessura sulla parte superiore della tastiera come indicato nell'illustrazione.



Riproduzione di un brano di dimostrazione

La pressione del tasto DEMO avvia la riproduzione dei brani di dimostrazione, che riproduce i 100 brani incorporati in successione. Per interrompere la riproduzione dei brani di dimostrazione, premere il tasto DEMO, START/STOP o STOP.

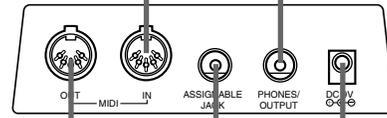
NOTE

- La pressione dei tasti [+] (avanti) o [-] (indietro) consente di saltare al brano di dimostrazione successivo.
- Si può cambiare l'impostazione di tono per la tastiera (pagina I-14) prima di iniziare la riproduzione dei brani di dimostrazione e quindi usare quel tono per suonare insieme sulla tastiera.
- Le funzioni MIDI, sovrapposizione toni e divisione tastiera sono disabilitate mentre viene riprodotto un brano di dimostrazione.

Pannello posteriore

Terminale di cuffie/emissione (PHONES/OUTPUT)

Terminale di ingresso MIDI (MIDI IN)

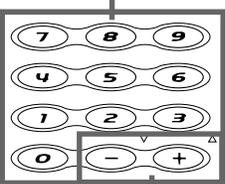


Terminale di uscita MIDI (MIDI OUT)

Terminale di alimentazione (DC 9V)

Terminale di assegnazione (ASSIGNABLE JACK)

Tasti numerici



Tasti di aumento/diminuzione ([+]/[-])

- Per l'introduzione di numeri per cambiare un numero o un'impostazione visualizzati.
- Non è possibile introdurre valori negativi usando i tasti numerici. Usare invece [+] (aumento) o [-] (diminuzione).

TONE

Tasto di selezione tono (TONE)

RHYTHM

Tasto di selezione ritmo (RHYTHM)

SONG BANK

Tasto di banca di brani (SONG BANK)

SPLIT

Tasto di sovrapposizione toni (LAYER)

Tasto di divisione tastiera (SPLIT)

Note sul display

2. Questa area indica il numero e nome di tono, il numero e nome di ritmo e il numero e nome di brano. Visualizza inoltre altre informazioni quando si usa la funzione di memoria e altre funzioni. Vari indicatori appaiono qui per indicare il tipo di dati visualizzati: TONE (dati di tono), RHYTHM (dati di ritmo), SONG BANK (dati di banca di brani).

1. Un puntino e il simbolo del piano appaiono accanto al gruppo in corso di utilizzo: Etude, Concert Piece.

8. Utilizza una tastiera grafica per mostrare le note suonate dai brani incorporati, sulla tastiera, o dalla memoria, le formazioni di accordi, e i dati di ricevimento MIDI.

7. Questa area indica i nomi degli accordi durante l'accompagnamento automatico e la riproduzione della banca di brani.

6. Questa area indica il numero di misure, il numero di battute, un metronomo grafico e il valore di tempo (battute al minuto) durante l'esecuzione con ritmi e accompagnamento automatico e quando si usa la memoria. Indica inoltre il numero di fasi dell'apprendimento quando si usa l'apprendimento in 3 fasi.

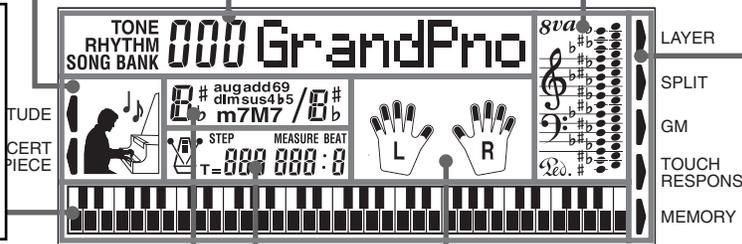
3. Questa area è la visualizzazione di un pentagramma che indica le note suonate dai brani incorporati, sulla tastiera, o dalla memoria, le formazioni di accordi e i dati di ricevimento MIDI.*1 Le note nella gamma da F#6 (fa# 6) a C7 (do 7) sono indicate sul pentagramma un'ottava più in basso, insieme al simbolo di alzamento di ottava (8va).*2 Se si usa un pedale, il simbolo di pedale (Ped.) appare qui ogni volta che si preme il pedale.

*1 Le note ricevute al di fuori della gamma da C2 (do 2) a C7 (do 7) non appaiono sul display.

*2 Le note nella gamma da C2 (do 2) a B2 (si 2) non sono indicate mentre il simbolo di alzamento ottava (8va) è sul display.

4. Un puntatore o un indicatore appare a fianco della funzione in fase di impiego: risposta al tocco, modo MIDI generale, sovrapposizione toni, divisione tastiera, memoria, registrazione a passo.

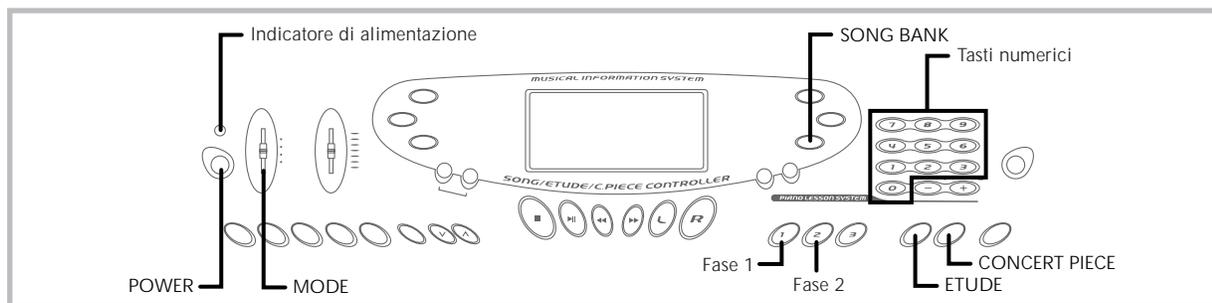
5. Questa area indica le diteggiature, i segni dinamici, e altre informazioni relative alle dita durante l'apprendimento in 3 fasi e la riproduzione di brani. Le lettere "L" (sinistra) e "R" (destra) appaiono per indicare le parti per mano sinistra e destra dell'accompagnamento automatico e le piste di memoria.



NOTA

Le visualizzazioni di esempio mostrate in questa guida dell'utilizzatore sono destinate esclusivamente a scopi illustrativi. Il testo e i valori veri e propri che appaiono sul display possono differire dagli esempi mostrati in questa guida dell'utilizzatore.

Riferimento rapido



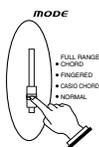
Questa sezione fornisce una rapida descrizione del funzionamento della tastiera usando le fasi di apprendimento una e due della funzione di apprendimento in 3 fasi. Con la funzione di apprendimento in 3 fasi, i tasti della guida a tastiera su schermo si illuminano a indicare la nota successiva del brano.

Per suonare con la tastiera

1. Premere il **tasto POWER** per accendere la tastiera.
 - L'indicatore di alimentazione si illumina.



2. Regolare l'interruttore **MODE** su **NORMAL**.



3. Premere il **tasto SONG BANK**.



4. Trovare il brano che si desidera riprodurre nella **lista SONG BANK** e quindi usare i **tasti numerici** per introdurre il relativo numero di due cifre.

Esempio: Per selezionare "42 ALOHA OE", introdurre 4 e quindi 2.



5. Premere il **tasto di fase 1 o di fase 2**.
 - La tastiera suona una battuta di conteggio e attende che l'utilizzatore suoni qualcosa sulla tastiera. I tasti da premere all'inizio lampeggiano sul display.
6. Suonare la melodia insieme all'accompagnamento del brano selezionato.
 - Suonare usando i tasti della tastiera, le diteggiature e le note che appaiono sul display.



7. Per interrompere l'esecuzione in qualsiasi momento, premere il **tasto STOP** o **START/STOP**.

Se si è selezionata la fase di apprendimento 1

- Suonare le note sulla tastiera.
- Una melodia secondaria (obbligato) viene suonata a tempo con la melodia.
- Nella fase 1, la nota corretta per la melodia viene suonata indipendentemente da quale tasto viene premuto.

Se si è selezionata la fase di apprendimento 2

- Suonare le note corrette sulla tastiera.
- Mentre un tasto della guida a tastiera su schermo è illuminato, premere il tasto corrispondente sulla tastiera vera e propria. Nel caso di un brano Etude o Concert Piece, l'indicazione della guida a tastiera si spegne quando si preme un tasto della tastiera, e il tasto della guida a tastiera su schermo si illumina per la nota successiva da suonare.
- Una melodia secondaria (obbligato) viene suonata a tempo con la melodia, fintanto che si premono i tasti corretti.

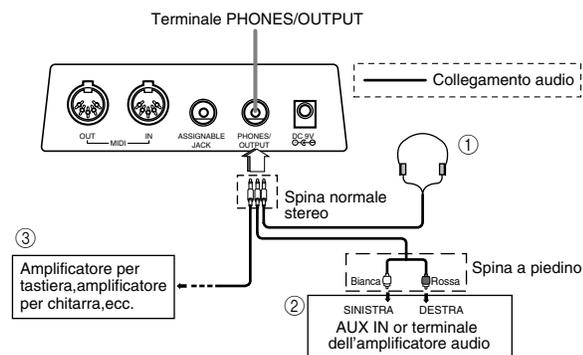
Per suonare un brano Etude o Concert Piece

1. Quando si arriva al punto 3 del procedimento sopra descritto, premere il **tasto ETUDE** o **CONCERT PIECE** al posto del **tasto SONG BANK**.
2. Nella lista dei titoli associata al tasto premuto (**ETUDE** o **CONCERT PIECE**), localizzare il pezzo che si desidera suonare e quindi usare i **tasti numerici** per introdurre il relativo numero di due cifre.
3. Quindi, continuare dal punto 5 del procedimento sopra descritto.

Terminale PHONES/OUTPUT

Prima di collegare le cuffie o un altro apparecchio esterno, accertarsi innanzitutto di abbassare l'impostazione del livello del volume della tastiera e dell'apparecchio collegato. Quindi, è possibile regolare il volume sul livello desiderato dopo aver completato i collegamenti.

[Pannello posteriore]



Collegamento delle cuffie (figura ①)

Il collegamento delle cuffie silenzia l'emissione del suono dai diffusori della tastiera, consentendo così di suonare anche di sera tardi senza la preoccupazione di disturbare gli altri.

Collegamento di un apparecchio audio (figura ②)

Collegare la tastiera ad un apparecchio audio usando un cavo di collegamento disponibile in commercio con una spina normale ad un capo e due spine a piedino all'altro capo. Notare che la spina normale da collegare alla tastiera deve essere una spina stereo, altrimenti sarà possibile emettere soltanto uno dei canali stereo. In questa configurazione, normalmente regolare il selettore di ingresso dell'apparecchio audio nella posizione corrispondente al terminale (di solito contrassegnato da AUX IN o da un'indicazione simile) al quale è collegato il cavo dalla tastiera. Per i dettagli, fare riferimento alla documentazione allegata all'apparecchio audio.

Amplificatore per strumenti musicali (figura ③)

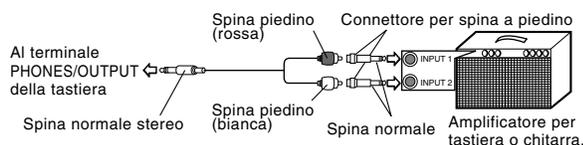
Usare un cavo di collegamento disponibile in commercio per collegare la tastiera ad un amplificatore per strumenti musicali.

NOTA

Accertarsi di usare un cavo di collegamento avente una spina normale stereo sul capo da collegare alla tastiera, e sull'altro capo un connettore che fornisce l'ingresso per due canali (sinistro e destro) all'amplificatore al quale si sta collegando la tastiera. Un tipo di connettore sbagliato su uno dei due capi del cavo può causare la perdita di uno dei canali stereo.

Quando si collega la tastiera ad un amplificatore per strumenti musicali, regolare il volume della tastiera su un livello relativamente basso ed effettuare le regolazioni per il volume di uscita usando i comandi sull'amplificatore.

Esempio di collegamento



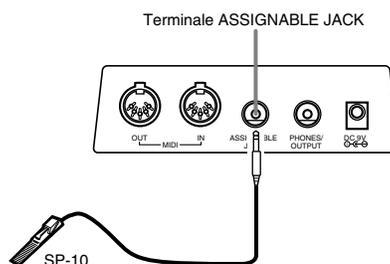
Collegamento ad un computer o ad un altro apparecchio

È anche possibile collegare la tastiera ad un computer o ad un sequenziatore. Per i dettagli, fare riferimento a "MIDI" a pagina I-36.

Terminale ASSIGNABLE JACK

È possibile collegare un pedale di prolungamento (SP-2 o SP-10) opzionale al terminale ASSIGNABLE JACK per abilitare le funzioni sotto descritte.

Per i dettagli su come selezionare la funzione del pedale desiderata, fare riferimento a "Terminale di collegamento pedale (ASSIGNABLE JACK)" a pagina I-39.



Pedale di prolungamento

- Con i toni di piano, la pressione del pedale fa sì che le note siano prolungate, proprio come il pedale del forte di un piano.
- Con i toni di organo, la pressione del pedale fa sì che le note continuino a suonare fino a quando il pedale viene rilasciato.

Pedale di sostenuto

- Come con la funzione del pedale di prolungamento sopra descritta, la pressione del pedale di sostenuto fa sì che le note siano prolungate.
- La differenza fra il pedale di sostenuto e il pedale di prolungamento è la scelta del momento. Con un pedale di sostenuto, si premono i tasti e quindi si preme il pedale prima di rilasciare i tasti. Vengono prolungate soltanto le note che stanno suonando quando il pedale viene premuto.

Pedale della sordina

La pressione del pedale attutisce il suono delle note suonate in quel momento.

Pedale di avvio/interruzione ritmo

In questo caso, il pedale ha le stesse funzioni del tasto START/STOP.

Accessori in dotazione e accessori opzionali

Usare soltanto gli accessori in dotazione e gli accessori opzionali specificati per questa tastiera. L'uso di accessori non autorizzati può comportare il pericolo di incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone.

Alimentazione

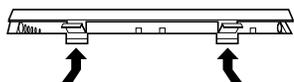
Questa tastiera può essere alimentata con la corrente da una normale presa a muro di corrente domestica (usando il trasformatore CA specificato) o con le pile. Accertarsi di spegnere sempre la tastiera quando non la si usa.

Uso delle pile

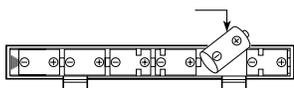
Accertarsi di spegnere sempre la tastiera prima di inserire o di sostituire le pile.

Per inserire le pile

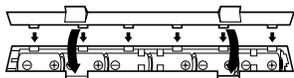
1. Rimuovere il coperchio del comparto pile.



2. Inserire 6 pile formato D nel comparto pile.
 - Accertarsi che il polo positivo (+) e il polo negativo (-) siano rivolti nella direzione corretta.



3. Inserire le linguette sul coperchio del comparto pile negli appositi fori e chiudere il coperchio.



La tastiera potrebbe non funzionare correttamente se si inseriscono o si sostituiscono le pile a tastiera accesa. Se ciò dovesse accadere, spegnere la tastiera e quindi riaccenderla; ciò dovrebbe riportare le funzioni alla normalità.

Informazioni importanti sulle pile

- Quanto segue indica la durata approssimativa delle pile.
Pile al manganese 6 ore
Il valore sopra riportato indica la durata delle pile a temperatura normale, con il volume della tastiera regolato su un livello medio. Temperature eccessive o l'esecuzione con il volume impostato su un livello molto alto possono ridurre la durata delle pile.
- Una qualsiasi delle seguenti condizioni indica che le pile sono deboli. Sostituire le pile il più presto possibile ogni volta che viene a crearsi una delle seguenti condizioni.
 - Indicatore di alimentazione fioco
 - Lo strumento non si accende.
 - Visualizzazione fioca e di difficile visione
 - Volume dei diffusori o delle cuffie stranamente basso
 - Distorsione dell'emissione sonora
 - Interruzione occasionale del suono durante esecuzioni ad alto volume
 - Improvvisa interruzione dell'alimentazione durante esecuzioni ad alto volume
 - Affievolimento della visualizzazione durante l'esecuzione ad alti livelli di volume
 - Emissione sonora continuata anche dopo che un tasto della tastiera è stato rilasciato
 - Tono prodotto totalmente diverso dal tono selezionato
 - Riproduzione anormale del modulo di ritmo e del brano di dimostrazione
 - Perdita di potenza, distorsione del suono o volume basso quando si effettuano esecuzioni sulla tastiera da un computer o da un dispositivo MIDI collegato

IMPORTANTE!

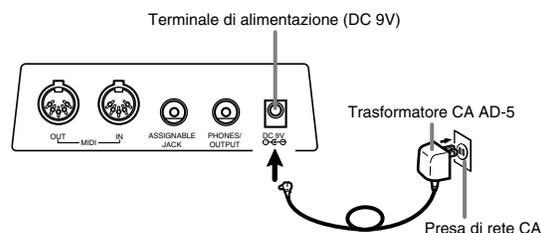
Un uso scorretto delle pile può causare esplosioni e perdite del fluido interno, che possono provocare lesioni alle persone o danni a causa del contatto con l'acido delle pile. Fare attenzione ad osservare le seguenti importanti precauzioni.

- Accertarsi sempre che il polo positivo (+) e il polo negativo (-) siano rivolti correttamente come indicato all'interno del comparto pile.
- Per evitare danni causati da perdite delle pile, accertarsi di estrarre le pile dalla tastiera ogni volta che si prevede di lasciarla inutilizzata per lunghi periodi (come quando si va in viaggio).
- Non usare mai insieme pile di tipo diverso.
- Non usare mai insieme pile vecchie e pile nuove.
- Non eliminare mai le pile bruciandole, non lasciare che i loro poli siano cortocircuitati (collegati l'uno all'altro), non smontare mai le pile e non esporre le pile al calore diretto.
- Sostituire le pile il più presto possibile ai primi segni di scaricamento.
- Non tentare mai di ricaricare le pile. *apart, and do not expose batteries to direct heat.*

Uso del trasformatore CA

Accertarsi di usare soltanto il trasformatore CA specificato per questa tastiera.

Trasformatore CA specificato: AD-5



Osservare inoltre le seguenti importanti avvertenze e precauzioni quando si usa il trasformatore CA.

AVVERTENZA!

- Fare attenzione ad evitare di danneggiare o di far rompere in alcun modo il cavo di alimentazione. Non collocare mai oggetti pesanti sopra il cavo di alimentazione e non esporlo al calore diretto. Tali azioni potrebbero causare danni al cavo di alimentazione, incendi e scosse elettriche.
- Usare soltanto il trasformatore CA specificato. L'uso di un trasformatore di tipo diverso da quello specificato può causare incendi e scosse elettriche.

ATTENZIONE!

- Per motivi di sicurezza, accertarsi sempre di scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro ogni volta che si prevede di lasciare la tastiera inutilizzata per un lungo periodo (come quando si va in viaggio).
- Spegner sempre la tastiera e scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro quando non si usa la tastiera.

IMPORTANTE!

- Accertarsi che la tastiera sia spenta prima di collegare o di scollegare il trasformatore CA.
- Un uso prolungato del trasformatore CA può far riscaldare il trasformatore. Questo è normale e non è indice di problemi di funzionamento.

Spegnimento automatico

Quando si usano le pile come fonte di alimentazione, la tastiera si spegne automaticamente ogni volta che non si effettuano operazioni di tasto per 6 minuti circa. Quando ciò accade, premere il tasto POWER per riaccendere la tastiera.

■ NOTA ■

Lo spegnimento automatico è disabilitato (non funziona) quando si usa il trasformatore CA per alimentare la tastiera.

Per disabilitare lo spegnimento automatico

Tenere premuto il tasto TONE mentre si accende la tastiera per disabilitare la funzione di spegnimento automatico.

- Quando questa funzione è disattivata la tastiera non si spegne automaticamente, indipendentemente da quanto tempo si lascia passare senza eseguire alcuna operazione.
- Lo spegnimento automatico viene abilitato di nuovo quando si spegne manualmente la tastiera e quindi la si riaccende.

Impostazioni e contenuto della memoria

Impostazioni

Tono, ritmo e altre "impostazioni principali della tastiera" in vigore quando si spegne la tastiera manualmente con il tasto POWER o automaticamente con la funzione di spegnimento automatico rimangono in vigore quando si accende la tastiera la volta successiva.

Impostazioni principali della tastiera

Le impostazioni principali della tastiera sono: numero di tono, sovrapposizione toni, divisione tastiera, punto di divisione, risposta al tocco, numero di ritmo, tempo, volume dell'accompagnamento, modo MIDI generale attivato/disattivato, accompagnamento MIDI OUT attivato/disattivato, impostazione presa di assegnazione, canale tastiera e numero di brano.

Contenuto della memoria

Oltre alle impostazioni sopra citate, anche i dati memorizzati con la funzione di memoria sono conservati.

Energia elettrica

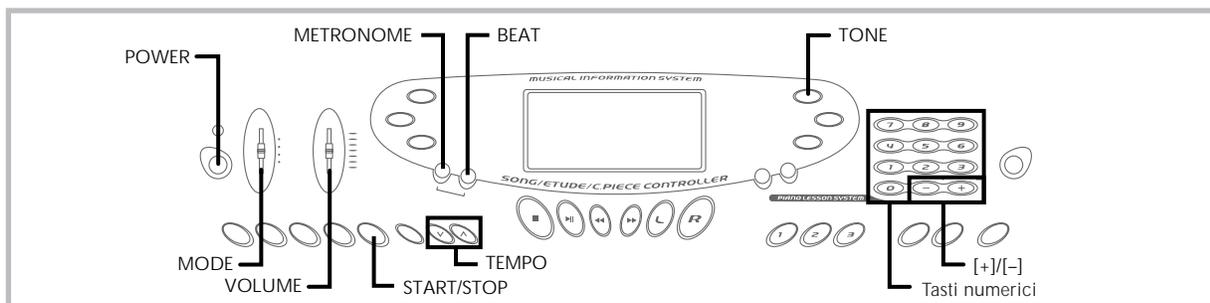
I dati delle impostazioni e della memoria sopra descritti vengono conservati fintantoché l'energia elettrica è fornita alla tastiera. Se si scollega il trasformatore CA quando le pile non sono inserite o quando le pile inserite sono scariche, la fornitura di energia elettrica alla tastiera viene interrotta. Ciò inverte tutte le impostazioni riportandole al loro stato di default impostato in fabbrica e cancella tutti i dati presenti in memoria.

Requisiti per l'alimentazione

Osservare le seguenti precauzioni quando si desidera assicurare che le impostazioni attuali della tastiera e il contenuto della memoria non vadano perduti.

- Accertarsi che l'alimentazione sia fornita alla tastiera tramite il trasformatore CA prima di sostituire le pile.
- Prima di scollegare il trasformatore CA, accertarsi che delle pile cariche siano inserite nella tastiera.
- Accertarsi che la tastiera sia spenta prima di sostituire le pile o di scollegare il trasformatore CA.

Operazioni di base



Questa sezione fornisce informazioni sull'esecuzione delle operazioni di base sulla tastiera.

Per suonare sulla tastiera

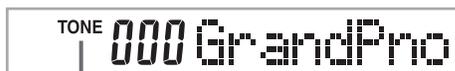
1. Premere il tasto **POWER** per accendere la tastiera.
2. Regolare l'interruttore **MODE** su **NORMAL**.
3. Usare il comando **VOLUME** per regolare il volume su un livello relativamente basso.
4. Suonare qualcosa sulla tastiera.

Selezione di un tono

Questa tastiera è dotata di 137 toni incorporati. Usare il seguente procedimento per selezionare il tono che si desidera utilizzare.

Per selezionare un tono

1. Localizzare il tono che si desidera utilizzare nella lista dei toni sulla tastiera e notare il suo numero di tono.
2. Premere il tasto **TONE**.



Appare l'indicatore

3. Usare i **tasti numerici** per introdurre il numero di tono di tre cifre del tono che si desidera selezionare.
Esempio: Per selezionare "032 ACOUSTIC BASS", introdurre 0, 3 e quindi 2.



NOTE

- Introdurre sempre tutte e tre le cifre del numero di tono, compresi gli zero iniziali (se presenti). Se si introduce una o due cifre e ci si ferma, il display cancellerà automaticamente l'introduzione effettuata dopo qualche secondo.
- È possibile anche far aumentare il numero di tono visualizzato premendo [+], e farlo diminuire premendo [-].
- I nomi dei toni dal numero 080 al numero 103 e dei toni dal numero 112 al numero 127 non sono indicati sulla console della tastiera. Per i dettagli, fare riferimento alla "Lista dei toni" (pagina A-6).
- Quando è selezionato uno dei gruppi di percussioni (numeri di tono da 128 a 136), a ciascun tasto della tastiera viene assegnato un suono di percussione differente. Per i dettagli fare riferimento a pagina A-3.

Polifonia

Il termine polifonia si riferisce al numero massimo di note che è possibile suonare contemporaneamente. La tastiera ha una polifonia a 24 note, che comprende le note suonate sulla tastiera e i ritmi e i moduli di accompagnamento automatico riprodotti dalla tastiera. Questo significa che mentre un ritmo o un modulo di accompagnamento automatico è in fase di riproduzione sulla tastiera, il numero di note (polifonia) disponibile per l'esecuzione sulla tastiera è ridotto. Notare inoltre che alcuni toni offrono una polifonia a 12 note soltanto.

- Durante la riproduzione di un ritmo o di un accompagnamento automatico, il numero di suoni suonati simultaneamente viene ridotto.

Campionamento digitale

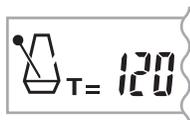
Un certo numero di toni fra quelli disponibili su questa tastiera sono stati registrati ed elaborati usando una tecnica chiamata campionamento digitale. Per assicurare un alto livello di qualità tonale, dei campioni vengono prelevati nelle gamme basse, medie e alte e quindi combinati per fornire un suono straordinariamente vicino all'originale. Con alcuni toni, può accadere di notare una leggerissima differenza di volume o di qualità sonora quando si suonano questi toni in punti diversi sulla tastiera. Questa è una conseguenza inevitabile del campionamento multiplo e non è indice di problemi di funzionamento.

Uso del metronomo

La funzione di metronomo di questa tastiera produce il suono di una campanella per la prima battuta di ciascuna misura, seguito da ticchettii per ciascuna successiva battuta di quella misura. È l'ideale per fare pratica con i brani senza usare l'accompagnamento (ritmo).

Per avviare il metronomo

1. Premere il **tasto METRONOME** per avviare il suono del metronomo.



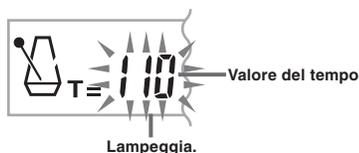
2. Premere il **tasto BEAT** e quindi usare i **tasti numerici** o **[+]** e **[-]** per cambiare il numero di battute per misura.
 - Si può specificare il numero di battute per misura con un valore da 1 a 6.



! NOTA !

La campanella (che indica la prima battuta di una misura) non suona quando si è specificata una sola battuta per misura. Tutte le battute sono indicate da ticchettii. Questa impostazione permette di fare pratica con un battito regolare, senza preoccuparsi di quante battute sono presenti in ciascuna misura.

3. Usare i **tasti TEMPO** per impostare il tempo.
 - Premere **^** per aumentare il tempo (renderlo più veloce) o **v** per ridurlo (renderlo più lento).



! NOTE !

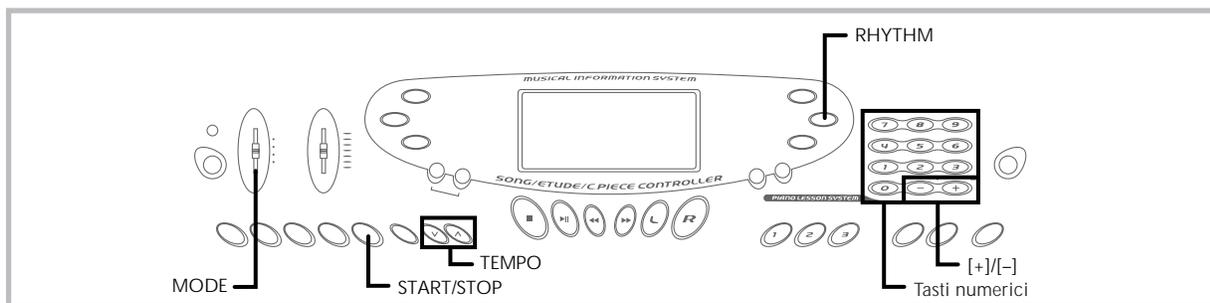
- Mentre il valore del tempo lampeggia, si possono usare anche i tasti numerici o **[+]** e **[-]** per introdurre un valore di tre cifre. Notare che è necessario introdurre gli zeri iniziali, cosicché 90 viene introdotto come 090.
- Se si premono contemporaneamente entrambi i tasti TEMPO **^** e **v** il ritmo attualmente selezionato viene riportato automaticamente al suo valore di tempo originale.

4. Per fermare il metronomo, premere il **tasto METRONOME** o **START/STOP**.

! NOTE !

- Il metronomo è disabilitato ogni volta che si usa la fase 1 o la fase 2 dell'apprendimento in 3 fasi.
- Se si inizia la riproduzione di un brano di accompagnamento a due mani o la fase 3 dell'apprendimento in 3 fasi mentre il metronomo è in funzione o se si attiva il metronomo mentre una delle due operazioni sopra citate è in corso, il metronomo suona a tempo con l'accompagnamento automatico suonato dalla tastiera. A questo punto il tempo del battito del metronomo cambia nel tempo originale dell'accompagnamento automatico in fase di riproduzione.

Accompagnamento automatico



Questa tastiera suona automaticamente le parti dei bassi e di accordo in concordanza con la diteggiatura di accordo utilizzata. Le parti dei bassi e di accordo vengono suonate utilizzando suoni e toni che sono selezionati automaticamente a seconda del ritmo in corso di utilizzo. Tutto ciò significa che si ottengono accompagnamenti completi e realistici per le note della melodia suonate con la mano destra, creando l'atmosfera di un ensemble formato da una sola persona.

Selezione di un ritmo

Questa tastiera offre 100 eccitanti ritmi che è possibile selezionare usando il seguente procedimento.

Per selezionare un ritmo

1. Localizzare il ritmo che si desidera utilizzare nella "Lista dei ritmi" (pagina A-7) sulla tastiera e rilevare il suo numero di ritmo.
2. Premere il tasto **RHYTHM**.



Indica che è stato premuto

3. Usare i **tasti numerici** per introdurre il numero di ritmo di due cifre del ritmo che si desidera selezionare.
Esempio: Per selezionare "76 RHUMBA", introdurre 7 e quindi 6.



NOTE

È possibile anche far aumentare il numero di ritmo visualizzato premendo [+], e farlo diminuire premendo [-].

Riproduzione di un ritmo

Usare il seguente procedimento per avviare e per interrompere la riproduzione di un ritmo.

Per riprodurre un ritmo

1. Regolare l'interruttore **MODE** su **NORMAL**.
2. Premere il tasto **START/STOP** per avviare la riproduzione del ritmo attualmente selezionato.
3. Per interrompere la riproduzione del ritmo, premere di nuovo il tasto **START/STOP**.

NOTE

Tutti i tasti della tastiera sono tasti per la melodia mentre l'interruttore **MODE** è regolato su **NORMAL**.

Regolazione del tempo

Il tempo (battute al minuto) può essere impostato su un valore compreso fra 40 e 255. Il valore del tempo impostato viene usato per la banca di brani, l'apprendimento in 3 fasi e l'esecuzione di accordi con accompagnamento automatico, ed anche per la riproduzione dalla memoria e il funzionamento del metronomo.

Per impostare il tempo

Usare i tasti **TEMPO** per impostare il tempo.

- ^ : Per aumentare il valore del tempo
- ∨ : Per diminuire il valore del tempo



NOTE

- Mentre il valore del tempo lampeggia, si possono usare anche i tasti numerici o [+] e [-] per introdurre un valore di tre cifre. Notare che è necessario introdurre gli zeri iniziali, cosicché 90 viene introdotto come 090.
- Se si premono contemporaneamente entrambi i tasti **TEMPO** ^ e ∨ il ritmo attualmente selezionato viene riportato automaticamente al suo valore di tempo originale.

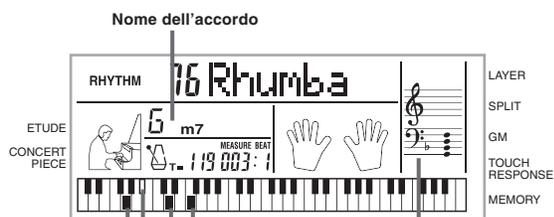
Uso dell'accompagnamento automatico

Il seguente procedimento spiega come usare la funzione di accompagnamento automatico della tastiera. Prima di cominciare, si deve innanzitutto selezionare il ritmo che si desidera utilizzare e impostare il tempo del ritmo sul valore desiderato.

Per usare l'accompagnamento automatico

1. Regolare l'interruttore **MODE** su **CASIO CHORD**, **FINGERED** o **FULL RANGE CHORD**.
2. Premere il tasto **START/STOP** per avviare la riproduzione del ritmo attualmente selezionato.
3. Suonare un accordo.
 - Il procedimento effettivo che si deve usare per suonare un accordo dipende dall'attuale posizione dell'interruttore **MODE**. Fare riferimento alle seguenti pagine per i dettagli sull'esecuzione degli accordi.

CASIO CHORD Questa pagina
 FINGERED Pagina I-18
 FULL RANGE CHORD Pagina I-18



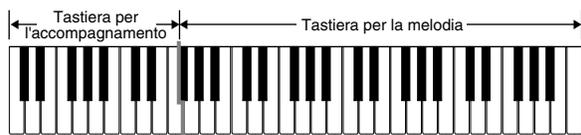
Formazione di accordo basale
 (La formazione di accordo che appare qui può indicare note che differiscono da quelle effettivamente premute sulla tastiera. Nel caso di alcuni accordi possono essere visualizzate formazioni di accordo invertite.)

4. Per interrompere la riproduzione dell'accompagnamento automatico, premere di nuovo il tasto **START/STOP**.

CASIO CHORD (sistema di diteggiatura per accordi CASIO)

Questo metodo per suonare gli accordi rende possibile a chiunque suonare facilmente gli accordi, a prescindere dalle precedenti conoscenze ed esperienze musicali. Quanto segue descrive la "tastiera per l'accompagnamento" e la "tastiera per la melodia" del sistema CASIO CHORD, e spiega come suonare gli accordi con il sistema CASIO CHORD.

Tastiera per l'accompagnamento e tastiera per la melodia del sistema CASIO CHORD



■ NOTA ■

La tastiera per l'accompagnamento può essere utilizzata soltanto per suonare accordi. Nessun suono sarà prodotto se si tenta di suonare singole note di melodia sulla tastiera per l'accompagnamento.

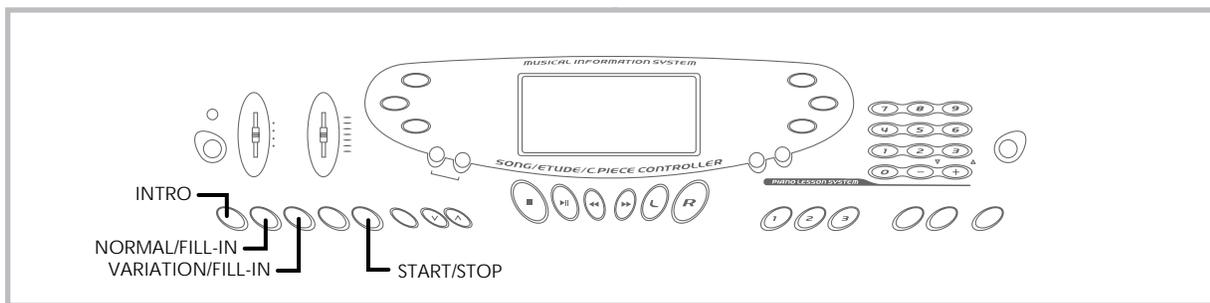
Tipi di accordo

L'accompagnamento CASIO CHORD consente di suonare quattro tipi di accordo con la diteggiatura minima.

Tipi di accordo	Esempio
Accordi maggiori I nomi degli accordi maggiori sono indicati sopra i tasti della tastiera per l'accompagnamento. Notare che l'accordo prodotto quando si preme un tasto della tastiera per l'accompagnamento non cambia l'ottava, indipendentemente dal tasto utilizzato per suonarlo.	Accordo di do maggiore (C)
Accordi minori (m) Per suonare un accordo minore, tenere premuto il tasto dell'accordo maggiore e premere un qualsiasi altro tasto della tastiera per l'accompagnamento situato alla destra del tasto dell'accordo maggiore.	Accordo di do minore (Cm)
Accordi di settima (7) Per suonare un accordo di settima, tenere premuto il tasto dell'accordo maggiore e premere due qualsiasi altri tasti della tastiera per l'accompagnamento situati alla destra del tasto dell'accordo maggiore.	Accordo di settima di do (C7)
Accordi di settima minore (m7) Per suonare un accordo di settima minore, tenere premuto il tasto dell'accordo maggiore e premere tre qualsiasi altri tasti della tastiera per l'accompagnamento situati alla destra del tasto dell'accordo maggiore.	Accordo di settima di do minore (Cm7)

■ NOTA ■

Non importa se si premono dei tasti neri o dei tasti bianchi alla destra del tasto dell'accordo maggiore quando si suonano gli accordi minori e di settima.



FINGERED (sistema di diteggiatura normale)

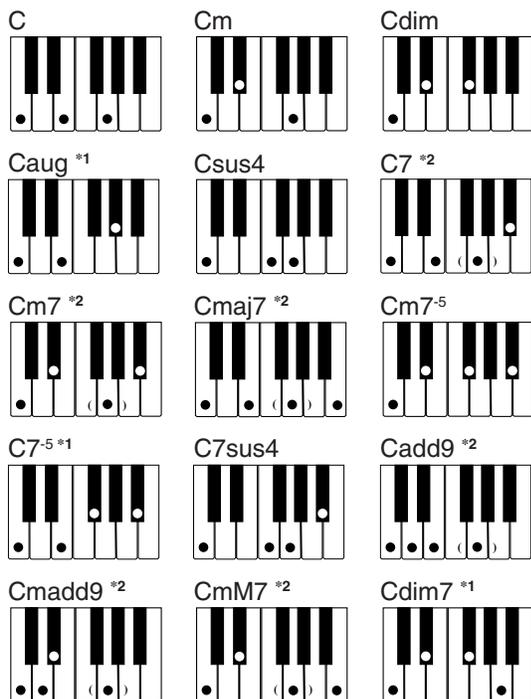
Il sistema FINGERED fornisce un totale di 15 differenti tipi di accordo. Quanto segue descrive la "tastiera per l'accompagnamento" e la "tastiera per la melodia" del sistema FINGERED, e spiega come suonare un accordo con la nota fondamentale di do (C) usando il sistema FINGERED.

Tastiera per l'accompagnamento e tastiera per la melodia del sistema FINGERED



NOTE

La tastiera per l'accompagnamento può essere utilizzata soltanto per suonare accordi. Nessun suono sarà prodotto se si tenta di suonare singole note di melodia sulla tastiera per l'accompagnamento.



Fare riferimento a "Tavola degli accordi a diteggiatura normale" a pagina A-4 per i dettagli sull'esecuzione di accordi con altre note fondamentali.

*1: Diteggiature invertite non possono essere utilizzate. La nota più bassa è la nota fondamentale.

*2: Lo stesso accordo può essere suonato senza premere il 5° sol.

NOTE

- Tranne che per gli accordi specificati nella nota *1 sopra, le diteggiature invertite (per esempio mi-sol-do o sol-do-mi invece di do-mi-sol) produrranno gli stessi accordi della diteggiatura normale.
- Tranne che per l'eccezione specificata nella nota *2 sopra, tutti i tasti che formano un accordo devono essere premuti. La mancata pressione anche di un solo tasto non produrrà l'accordo FINGERED desiderato.

FULL RANGE CHORD (accordi a gamma completa)

Questo metodo di accompagnamento fornisce un totale di 38 differenti tipi di accordo: i 15 tipi di accordo disponibili con FINGERED più 23 altri tipi. La tastiera interpreta come un accordo una qualsiasi introduzione di tre o più tasti che corrisponde ad un modulo FULL RANGE CHORD. Qualsiasi altra introduzione (che non sia un modulo FULL RANGE CHORD) viene interpretata con l'esecuzione della melodia. Per questo motivo, non c'è bisogno di una tastiera per l'accompagnamento separata, e pertanto l'intera tastiera, dall'inizio alla fine, può essere utilizzata sia per la melodia che per gli accordi.

Tastiera per l'accompagnamento e tastiera per la melodia del sistema FULL RANGE CHORD

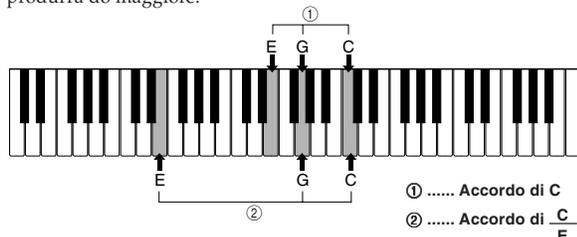


< Accordi riconosciuti da questa tastiera >

Tipi di accordo	Numero di tipi
Accordi FINGERED corrispondenti	15 (questa pagina)
Altri accordi	23 I seguenti sono esempi di accordi che utilizzano do (C) come nota di basso. C ₆ • Cm ₆ • C ₆₉ $\frac{C\#}{C} \cdot \frac{D}{C} \cdot \frac{E}{C} \cdot \frac{F}{C} \cdot \frac{G}{C} \cdot \frac{A}{C} \cdot \frac{B}{C}$ $\frac{B}{C} \cdot \frac{C\#m}{C} \cdot \frac{Dm}{C} \cdot \frac{Fm}{C} \cdot \frac{Gm}{C} \cdot \frac{Am}{C} \cdot \frac{Bm}{C}$ $\frac{Dm7-5}{C} \cdot \frac{A7}{C} \cdot \frac{F7}{C} \cdot \frac{Fm7}{C} \cdot \frac{Gm7}{C} \cdot \frac{A\text{ add}9}{C}$

Esempio: Per suonare l'accordo di do maggiore

Una qualsiasi delle diteggiature mostrate nell'illustrazione qui sotto produrrà do maggiore.

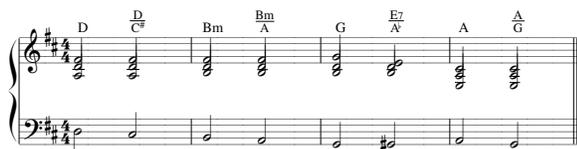


NOTE

- Come con il sistema FINGERED (pagina I-18), è possibile suonare le note che formano un accordo in una combinazione qualsiasi (①).
- Quando le note composte di un accordo sono separate da 6 o più note, il suono più basso diventa la nota bassa (②).

< Esempio di musica >

Tono: 016, Ritmo: 05, Tempo: 070



Uso di un modulo di introduzione

Questa tastiera consente di inserire una breve introduzione in un modulo di ritmo per rendere l'avvio più scorrevole e più naturale.

Il seguente procedimento spiega come usare la funzione di introduzione. Prima di cominciare, si deve innanzitutto selezionare il ritmo che si desidera utilizzare e impostare il tempo.

Per inserire un'introduzione

Premere il tasto **INTRO** per far iniziare il ritmo selezionato con un modulo di introduzione.

- Con l'impostazione sopra descritta, il modulo di introduzione viene riprodotto e l'accompagnamento automatico con il modulo di introduzione inizia appena si suonano gli accordi sulla tastiera per l'accompagnamento.

NOTE

- Il modulo di ritmo normale inizia a suonare dopo che il modulo di introduzione è stato completato.
- La pressione del tasto **VARIATION/FILL-IN** mentre è in fase di riproduzione un modulo di introduzione causa la riproduzione del modulo di variazione dopo che è stato completato il modulo di introduzione.
- La pressione del tasto **SYNCHRO/ENDING** mentre è in fase di riproduzione un modulo di introduzione causa la riproduzione del modulo di finale dopo che è stato completato il modulo di introduzione.

Uso di un modulo di riempimento

I moduli di riempimento consentono di cambiare momentaneamente il modulo di ritmo per aggiungere alcune interessanti variazioni alle proprie esecuzioni.

Il seguente procedimento spiega come usare la funzione di riempimento.

Per inserire un riempimento

1. Premere il tasto **START/STOP** per avviare la riproduzione del ritmo.
2. Premere il tasto **NORMAL/FILL-IN** per inserire un modulo di riempimento per il ritmo in corso di utilizzo.

NOTA

Il modulo di riempimento non suona se si preme il tasto **NORMAL/FILL-IN** mentre sta suonando un modulo di introduzione.

Uso di una variazione di ritmo

Oltre al modulo di ritmo normale, è possibile passare anche ad un modulo di ritmo di "variazione" secondario per un po' di varietà.

Per inserire il modulo di ritmo di variazione

1. Premere il tasto **START/STOP** per avviare la riproduzione del ritmo.
2. Premere il tasto **VARIATION/FILL-IN** per passare al modulo di variazione per il ritmo in corso di utilizzo.

NOTE

Per ritornare al modulo di ritmo normale, premere il tasto **NORMAL/FILL-IN**.

Uso di un modulo di riempimento in una variazione di ritmo

È anche possibile inserire un modulo di riempimento mentre sta suonando un modulo di ritmo di variazione.

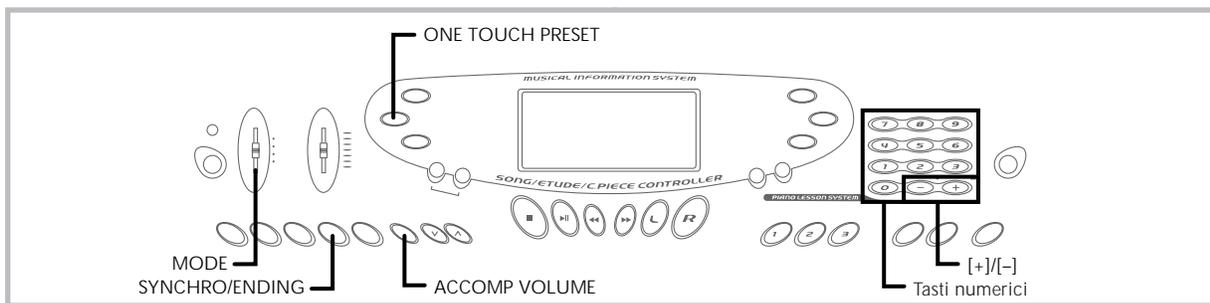
Per inserire un modulo di riempimento in una variazione di ritmo

Mentre sta suonando un modulo di ritmo di variazione, premere il tasto **VARIATION/FILL-IN** per inserire un modulo di riempimento per il ritmo di variazione in corso di utilizzo.

Avvio sincronizzato dell'accompagnamento con la riproduzione del ritmo

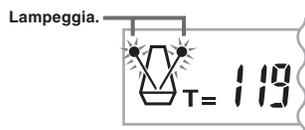
È possibile impostare la tastiera in modo che avvii la riproduzione del ritmo contemporaneamente all'esecuzione dell'accompagnamento sulla tastiera.

Il seguente procedimento spiega come usare l'avvio sincronizzato. Prima di cominciare, si deve innanzitutto selezionare il ritmo che si desidera utilizzare, impostare il tempo, e usare l'interruttore **MODE** per selezionare il metodo di esecuzione dell'accordo che si desidera utilizzare (**NORMAL**, **CASIO CHORD**, **FINGERED**, **FULL RANGE CHORD**).



Per usare l'avvio sincronizzato

1. Premere il tasto **SYNCHRO/ENDING** per porre la tastiera nello stato di attesa di avvio sincronizzato.



2. Suonare un accordo; il modulo di ritmo inizia a suonare automaticamente.

NOTE

- Se l'interruttore **MODE** è regolato su **NORMAL**, suona soltanto il ritmo (senza l'accordo) quando si suona sulla tastiera per l'accompagnamento.
- Se si preme il tasto **INTRO** prima di suonare qualcosa sulla tastiera, il ritmo inizia automaticamente con un modulo di introduzione quando si suona qualcosa sulla tastiera per l'accompagnamento.
- La pressione del tasto **VARIATION/FILL-IN** prima che sia suonato qualcosa sulla tastiera fa iniziare la riproduzione con il modulo di variazione quando si suona qualcosa sulla tastiera.
- Per annullare lo stato di attesa di avvio sincronizzato, premere il tasto **SYNCHRO/ENDING** ancora una volta.

Conclusione con un modulo di finale

È possibile concludere le proprie esecuzioni con un modulo di finale che porta il modulo di ritmo in corso di utilizzo ad una conclusione naturale.

Il seguente procedimento spiega come inserire un modulo di finale. Notare che il modulo di finale realmente suonato dipende dal modulo di ritmo in corso di utilizzo.

Per concludere con un modulo di finale

Mentre il ritmo sta suonando, premere il tasto **SYNCHRO/ENDING**.

- Questa operazione fa suonare il modulo di finale che porta l'accompagnamento del ritmo alla fine.
- Il momento in cui inizia il modulo di finale dipende da quando si preme il tasto **SYNCHRO/ENDING**. Se si preme il tasto prima della seconda battuta della misura attuale, il modulo di finale inizia a suonare immediatamente. La pressione del tasto in un qualsiasi punto della misura dopo la seconda battuta fa invece suonare il modulo di finale dall'inizio della misura successiva.

Regolazione del volume dell'accompagnamento

È possibile regolare il volume delle parti di accompagnamento su un valore nella gamma compresa fra 000 (minimo) e 127.

1. Premere il tasto **ACCOMP VOLUME**.

Impostazione attuale del volume dell'accompagnamento



2. Usare i **tasti numerici** o i **tasti [+]/[-]** per cambiare il valore dell'impostazione attuale del volume.

Esempio: 110



NOTE

- Il valore attuale del volume dell'accompagnamento che appare al punto 1 scompare automaticamente dal display se non si introduce nulla entro cinque secondi circa.
- La pressione contemporanea dei tasti **[+]** e **[-]** imposta automaticamente un volume dell'accompagnamento di 075.

Uso della preselezione istantanea

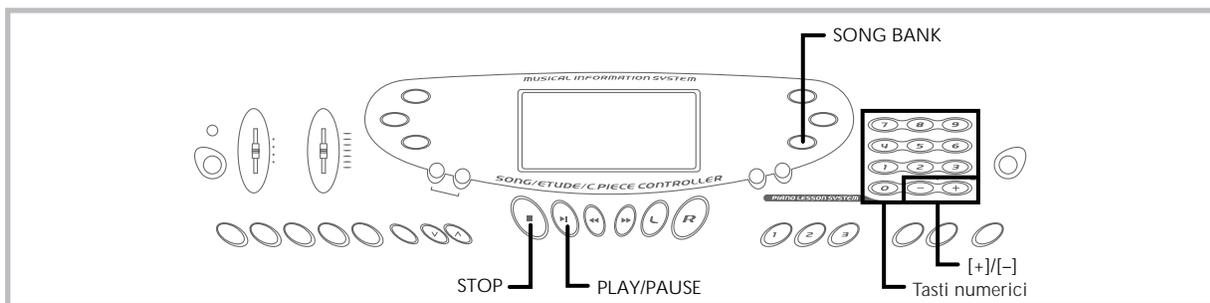
La preselezione istantanea effettua automaticamente le impostazioni elencate di seguito conformemente al modulo di ritmo in corso di utilizzo.

- Tono della tastiera
- Attivazione/disattivazione sovrapposizione toni, divisione tastiera o sovrapposizione toni con divisione tastiera
- Tono di sovrapposizione (quando è attivata la sovrapposizione toni), tono di divisione (quando è attivata la divisione tastiera), tono di sovrapposizione con divisione (quando è attivata la sovrapposizione toni con divisione tastiera)
- Tempo
- Volume dell'accompagnamento

Per usare la preselezione istantanea

1. Selezionare il ritmo che si desidera utilizzare.
2. Usare il tasto **MODE** per selezionare il modo di accompagnamento che si desidera utilizzare.
3. Premere il tasto **ONE TOUCH PRESET**.
 - Questa operazione effettua automaticamente le impostazioni di preselezione istantanea conformemente al ritmo selezionato.
4. Suonare un accordo; il modulo di ritmo inizia a suonare automaticamente.
 - L'accompagnamento suona con le impostazioni di preselezione istantanea.

Riproduzione di un brano incorporato



La serie di 100 brani incorporati consente di divertirsi ad ascoltare i brani o di suonare insieme ai brani sulla tastiera. È possibile disattivare la parte per la mano sinistra o la parte per la mano destra per esercitarsi con la parte rimanente, e il display indica persino quali tasti premere e quali dita usare.

Sono disponibili tre gruppi di brani incorporati, che sono elencati di seguito.

- Song Bank: 50 brani di accompagnamento automatico
- Etude: 20 brani per l'apprendimento del piano
- Concert Piece: 20 brani di piano

Per riprodurre un brano della banca di brani

1. Localizzare il brano che si desidera riprodurre nella lista **SONG BANK**, e annotare il suo numero.
2. Regolare il volume principale e il volume dell'accompagnamento.
3. Premere il **tasto SONG BANK** per entrare nel modo di banca di brani.



4. Usare i **tasti numerici** per introdurre il numero di due cifre del brano.
Esempio: Per selezionare "42 ALOHA OE", introdurre 4 e quindi 2.



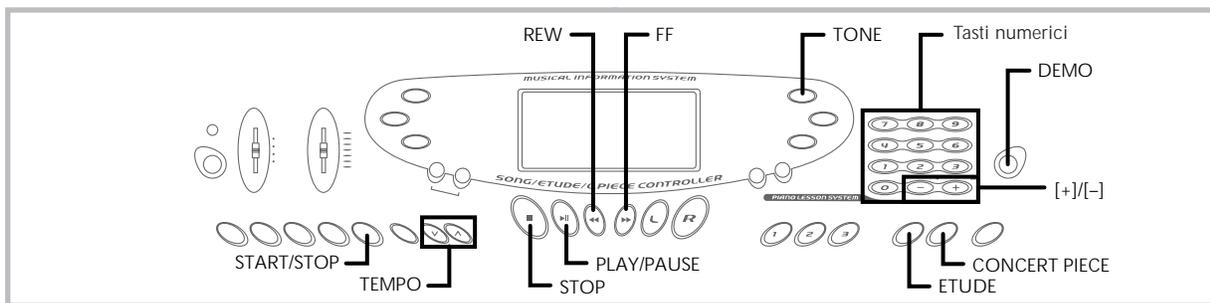
NOTE

- Il numero di brano 00 è l'impostazione del brano Song Bank di default iniziale in vigore ogni volta che si accende la tastiera.
- È anche possibile far aumentare il numero di brano visualizzato premendo [+] e farlo diminuire premendo [-].

5. Premere il **tasto PLAY/PAUSE** per avviare la riproduzione del brano.



6. Premere il **tasto STOP** per interrompere la riproduzione del brano della banca di brani.



Per riprodurre un brano Etude

1. Localizzare il brano che si desidera riprodurre nella lista ETUDE, e annotare il suo numero.
2. Premere il **tasto ETUDE** per specificare il gruppo Etude.



3. Usare i **tasti numerici** per introdurre il numero di due cifre del brano localizzato al punto 1.
Esempio: Per selezionare il brano numero 08 (Ode To Joy), introdurre 0 e quindi 8.



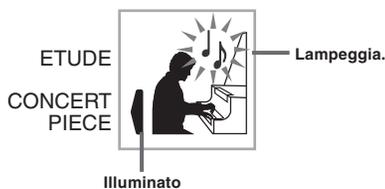
■ NOTA ■

È anche possibile cambiare il numero di brano visualizzato usando i tasti [+] e [-].

4. Premere il **tasto PLAY/PAUSE** per avviare la riproduzione.
5. Per interrompere la riproduzione, premere il **tasto STOP**.

Per riprodurre un brano Concert Piece

1. Localizzare il brano che si desidera riprodurre nella lista CONCERT PIECE, e annotare il suo numero.
2. Premere il **tasto CONCERT PIECE** per specificare il gruppo Concert Piece.



3. Usare i **tasti numerici** per introdurre il numero di due cifre del brano localizzato al punto 1.
Esempio: Per selezionare il brano numero 22 (FÜR ELISE), introdurre 2 e quindi 2.



■ NOTA ■

È anche possibile cambiare il numero di brano visualizzato usando i tasti [+] e [-].

4. Premere il **tasto PLAY/PAUSE** per avviare la riproduzione.
5. Per interrompere la riproduzione, premere il **tasto STOP**.

■ NOTA ■

La pressione del tasto ETUDE o del tasto CONCERT PIECE fa cambiare il tono in pianoforte a coda (tono numero 000).

Sistema di informazioni musicali

Quando la tastiera riproduce uno dei suoi brani incorporati, il display visualizza una serie di informazioni relative al brano.

Esempio: Visualizzazione durante la riproduzione di brani Song Bank



■ NOTA ■

I nomi degli accordi non vengono visualizzati per i brani Etude e Concert Piece.

Regolazione del tempo

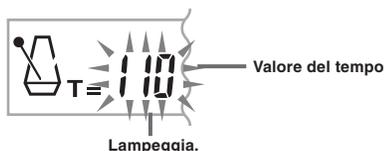
Ciascun brano ha un tempo originale preselezionato (battute al minuto) che viene impostato automaticamente ogni volta che si seleziona un brano. Durante la riproduzione del brano, si può cambiare l'impostazione del tempo su un valore nella gamma da 40 a 255.

Per impostare il tempo

Usare i tasti **TEMPO** per impostare il tempo.

∧ : Per aumentare il valore del tempo

∨ : Per diminuire il valore del tempo



NOTE

- Mentre il valore del tempo lampeggia, si possono usare anche i tasti numerici o [+] e [-] per introdurre un valore di tre cifre. Notare che è necessario introdurre gli zeri iniziali, cosicché 90 viene introdotto come 090.
- Se si premono contemporaneamente entrambi i tasti TEMPO ∧ e ∨ il ritmo attualmente selezionato viene riportato automaticamente al suo valore di tempo originale.
- I brani Etude e Concert Piece contengono cambiamenti di tempo nel corso del brano per produrre particolari effetti musicali. Notare che l'impostazione del tempo torna automaticamente al valore originale ogni volta che si verifica un cambiamento di tempo all'interno di uno di questi brani.

Per fare una pausa nella riproduzione

1. Premere il tasto **PLAY/PAUSE** durante la riproduzione di un brano per metterlo in pausa.
2. Premere di nuovo il tasto **PLAY/PAUSE** per riprendere la riproduzione dal punto in cui è stata sospesa.

NOTE

Dopo aver premuto STOP per interrompere la riproduzione, la pressione di PLAY/PAUSE fa riprendere la riproduzione dall'inizio del brano.

Per retrocedere rapidamente

1. Durante la riproduzione o la pausa di un brano, tenere premuto il tasto **REW** per saltare indietro ad alta velocità.
 - L'operazione di ritorno rapido salta indietro di una misura alla volta.
 - I numeri di misura e battuta sul display cambiano mentre viene eseguita l'operazione di ritorno rapido.



2. Quando si rilascia il tasto **REW**, la riproduzione del brano inizia dalla misura il cui numero è indicato sul display.

NOTE

Il ritorno rapido non funziona mentre la riproduzione della banca di brani è in modo di arresto.

Per avanzare rapidamente

1. Durante la riproduzione o la pausa di un brano, tenere premuto il tasto **FF** per saltare in avanti ad alta velocità.
 - L'operazione di avanzamento rapido salta in avanti di una misura alla volta.
 - I numeri di misura e battuta sul display cambiano mentre viene eseguita l'operazione di avanzamento rapido.



2. Quando si rilascia il tasto **FF**, la riproduzione del brano inizia dalla misura il cui numero è indicato sul display.

NOTE

L'avanzamento rapido non funziona mentre la riproduzione della banca di brani è in modo di arresto.

Per cambiare il tono della melodia

1. Durante la riproduzione o la pausa di un brano, premere il tasto **TONE**.



2. Localizzare il tono desiderato nella lista **TONE** e quindi usare i tasti numerici per introdurre il relativo numero di tre cifre.

Esempio: Per selezionare "040 VIOLIN", introdurre 0, poi 4 e quindi 0.

 - Si può selezionare uno qualsiasi dei 137 toni incorporati della tastiera.



NOTE

- È possibile usare anche i tasti [+] e [-] per cambiare i toni della melodia.
- Per i brani a due mani (i brani Etude e Concert Piece), lo stesso tono viene applicato sia alla parte per la mano destra che alla parte per la mano sinistra.
- La specificazione del numero di brano per lo stesso brano attualmente selezionato riporta il tono della melodia all'impostazione originale per quel brano.

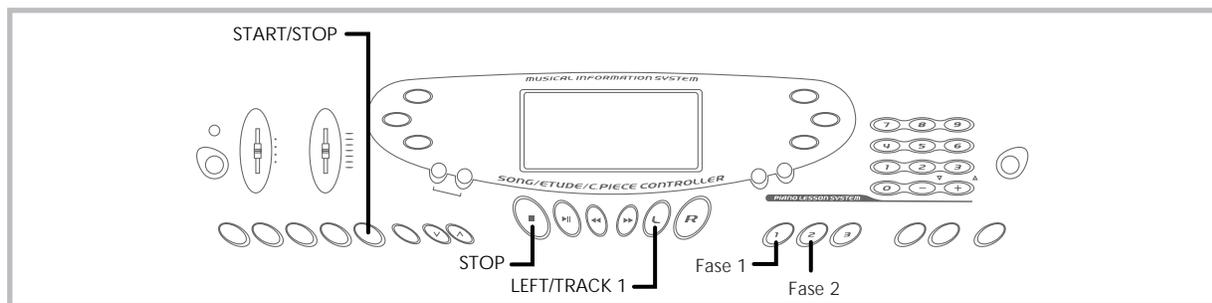
Per riprodurre tutti i brani in successione

1. Premere il tasto **DEMO**.
 - La riproduzione inizia dal brano Song Bank numero 00, e prosegue nell'ordine con i brani Etude e quindi Concert Piece.
2. Per interrompere la riproduzione dei brani della banca di brani, premere il tasto **DEMO**, **STOP** o **START/STOP**.

NOTE

- Durante la riproduzione di un brano si possono usare i tasti numerici o [+] e [-] per passare ad un altro brano.
- Si può suonare insieme ai brani sulla tastiera.
- La pressione del tasto SONG BANK, ETUDE o CONCERT PIECE mentre è in corso la riproduzione di un brano del relativo gruppo fa passare la riproduzione al brano numero 00 del gruppo corrispondente.

Apprendimento in 3 fasi



La funzione di apprendimento in 3 fasi guida l'utilizzatore nelle tre fasi sotto indicate per aiutare ad imparare come suonare brani sulla tastiera.

Fase 1 – Imparare il tempo.

In questa fase la pressione di qualsiasi tasto sulla tastiera produce la nota corretta, per cui ci si può concentrare sul tempo corretto senza preoccuparsi di suonare la nota giusta. La melodia secondaria (obbligato) attende che si prema un tasto prima di procedere alla frase successiva.

Fase 2 – Imparare la melodia.

In questa fase si imparano i tasti da premere per suonare la melodia. I tasti da premere si illuminano sulla guida a tastiera su schermo, pertanto basta seguire la guida mentre si impara a suonare. La melodia secondaria (obbligato) attende fino a quando si suona la nota corretta, pertanto è possibile imparare con la velocità desiderata.

Fase 3 – Suonare a velocità normale.

Questa è la fase in cui si può finalmente avere il piacere di suonare i brani imparati nelle fasi 1 e 2. La guida a tastiera su schermo mostra ancora quali tasti premere, ma l'accompagnamento procede a velocità normale indipendentemente dal fatto che si suonino le note giuste o meno.

Tipi di brano e le loro parti

I brani incorporati di questa tastiera sono divisi in due gruppi fondamentali: brani di accompagnamento automatico (Song Bank) e brani di accompagnamento a due mani (Etude e Concert Piece). Le parti disponibili per l'esercitazione per l'apprendimento in 3 fasi dipendono dal tipo di brano in corso di utilizzo.

Brani di accompagnamento automatico (Song Bank)

Come indicato dal loro nome, questi brani consistono di una parte di accompagnamento automatico e una parte melodica. Quando si usano questi brani per l'apprendimento in 3 fasi, si può fare pratica solo con la parte melodica (mano destra).

Brani a due mani (Etude, Concert Piece)

I brani di questo tipo sono suonati con entrambe le mani, come in un assolo pianistico. Quando si usano questi brani per l'apprendimento in 3 fasi, si può fare pratica suonando entrambe le parti per le mani sinistra e destra.

Contenuto della visualizzazione durante l'esecuzione per l'apprendimento in 3 fasi

Ogni volta che si seleziona un brano di accompagnamento automatico per l'esecuzione per l'apprendimento in 3 fasi, la guida a tastiera su schermo e il pentagramma mostrano la nota da suonare e la sua durata. La guida a tastiera su schermo mostra anche le note suonate sulla tastiera. Quanto segue è la descrizione delle informazioni che appaiono sul display.

Altezza della nota

Il tasto da premere si illumina sulla guida a tastiera su schermo, mentre l'altezza effettiva della nota appare nell'area del pentagramma sul display. Sul display vengono indicate anche le dita da usare per suonare le note.

Durata della nota

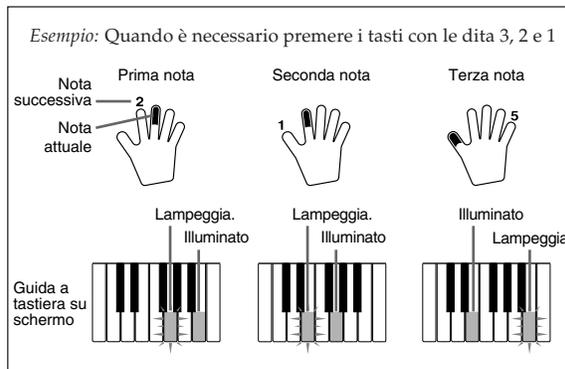
Il tasto rimane illuminato sulla guida a tastiera su schermo per tutto il tempo in cui la nota deve essere prolungata. Anche il pentagramma e le diteggiature rimangono sul display per la durata della nota.

Nota successiva

Un tasto della guida a tastiera su schermo lampeggia a indicare la nota successiva da suonare, mentre un numero appare sul display accanto al dito da usare per suonare la nota successiva.

Serie di note della stessa altezza

Il tasto della guida a tastiera su schermo si spegne momentaneamente tra una nota e l'altra, e si illumina di nuovo per ciascuna nota successiva. Anche il pentagramma e le diteggiature si spengono e si ricaccendono.



NOTE

- La durata delle note non viene indicata quando si usano i brani a due mani con le fasi 1 e 2 dell'apprendimento in 3 fasi. Appena si preme un tasto illuminato sulla guida a tastiera su schermo, quel tasto si spegne e il tasto da premere successivamente inizia a lampeggiare.
- La durata delle note viene indicata dalla guida a tastiera su schermo quando si usano i brani a due mani con la fase di apprendimento 3. In questo caso, il tasto da premere successivamente non lampeggia quando si preme un tasto illuminato e il numero del dito successivo non appare sul display. Viene visualizzato soltanto il numero del dito attuale.

Impostazione del tempo per l'apprendimento in 3 fasi

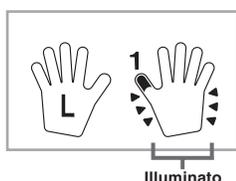
Usare il procedimento descritto in "Regolazione del tempo" a pagina I-16 per regolare il tempo per l'apprendimento in 3 fasi.

Fase 1 – Imparare il tempo.

1. Selezionare il brano che si desidera usare.
2. Premere il **tasto di fase di apprendimento 1** per avviare l'esecuzione della fase di apprendimento 1.
 - Dopo che è suonato un conteggio, la tastiera attende che si suoni la prima nota del brano.



- La mano da usare è indicata da frecce intorno ad essa.



3. Premere un tasto della tastiera per suonare la melodia (parte per la mano destra).

- Il tasto per la nota successiva da suonare lampeggia sulla guida a tastiera su schermo e la tastiera attende che si suoni. Quando si preme un qualsiasi tasto per suonare la nota, il tasto della tastiera su schermo rimane illuminato mentre la nota suona.
- L'accompagnamento (parte per la mano sinistra) attende che si prema un tasto per suonare una nota.
- Se si preme accidentalmente più di un tasto in successione, l'accompagnamento viene suonato per il numero di note corrispondenti.
- Se si premono più tasti contemporaneamente, questo conta come una singola nota della melodia. Se si preme un altro tasto mentre si tiene premuto un tasto, questo conta come due note della melodia.

4. Per interrompere l'esecuzione in qualsiasi momento, premere il **tasto STOP** o **START/STOP**.

NOTE

- Si può fare pratica anche con la mano sinistra usando i brani a due mani. Basta selezionare uno dei brani a due mani al punto 1 del procedimento sopra e quindi premere il tasto LEFT/TRACK 1 dopo il punto 2.
- L'apprendimento in 3 fasi non permette di fare pratica simultaneamente con entrambe le mani.
- Si possono usare anche le funzioni di avanzamento rapido e ritorno rapido con l'esecuzione nella fase 1.
- Non è possibile mettere in pausa l'esecuzione nella fase 1.
- Il ritmo non suona durante l'esecuzione nella fase 1.

Fase 2 – Imparare la melodia.

1. Selezionare il brano che si desidera usare.
2. Premere il **tasto di fase di apprendimento 2** per avviare l'esecuzione della fase di apprendimento 2.
 - Dopo che è suonato un conteggio, la tastiera attende che si suoni la prima nota del brano.



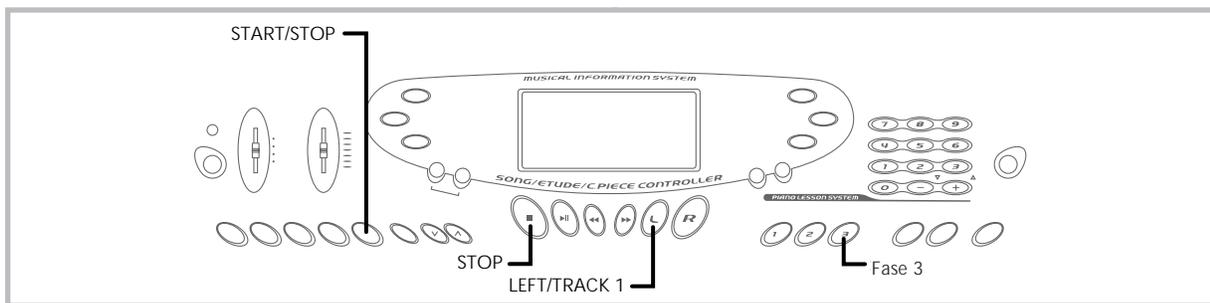
3. Suonare la melodia (parte per la mano destra) come indicato dalla guida a tastiera su schermo.

- Il tasto per la nota successiva da suonare lampeggia sulla guida a tastiera su schermo e la tastiera attende che si suoni. Quando si preme un qualsiasi tasto per suonare la nota, il tasto della tastiera su schermo rimane illuminato mentre la nota suona.
- Se sulla guida a tastiera su schermo sono illuminati più tasti quando si usa un brano a due mani, significa che si devono premere tutti i tasti illuminati.

4. Per interrompere l'esecuzione in qualsiasi momento, premere il **tasto STOP** o **START/STOP**.

NOTE

- Si può fare pratica anche con la mano sinistra usando i brani a due mani. Basta selezionare uno dei brani a due mani al punto 1 del procedimento sopra e quindi premere il tasto LEFT/TRACK 1 dopo il punto 2.
- L'apprendimento in 3 fasi non permette di fare pratica simultaneamente con entrambe le mani.
- Si possono usare anche le funzioni di avanzamento rapido e ritorno rapido con l'esecuzione nella fase 2.
- Non è possibile mettere in pausa l'esecuzione nella fase 2.
- Il ritmo non suona durante l'esecuzione nella fase 2.



Fase 3 – Suonare a velocità normale.

1. Selezionare il brano che si desidera usare.
2. Premere il **tasto di fase di apprendimento 3** per avviare l'esecuzione della fase di apprendimento 3.
 - L'accompagnamento (parte per la mano sinistra) inizia a suonare a velocità normale.



3. Suonare la melodia (parte per la mano destra) come indicato dalla guida a tastiera su schermo.
4. Per interrompere l'esecuzione in qualsiasi momento, premere il **tasto STOP** o **START/STOP**.

NOTE

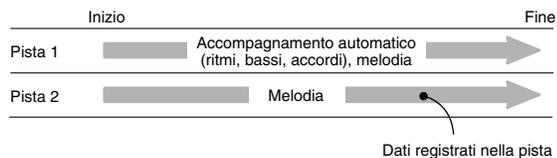
- Si può fare pratica anche con la mano sinistra usando i brani a due mani. Basta selezionare uno dei brani a due mani al punto 1 del procedimento sopra e quindi premere il tasto LEFT/TRACK 1 dopo il punto 2.
- L'apprendimento in 3 fasi non permette di fare pratica simultaneamente con entrambe le mani.
- Si possono usare anche le funzioni di pausa, avanzamento rapido e ritorno rapido con l'esecuzione nella fase 3.

Funzione di memoria

È possibile memorizzare un massimo di due brani indipendenti nella memoria per la riproduzione in seguito. La funzione di memoria registra l'esecuzione sulla tastiera in tempo reale, man mano che si suona.

Piste

La memoria di questa tastiera registra e suona le note in modo analogo ad un normale registratore di nastri. Esistono due piste, ciascuna delle quali può essere registrata separatamente. Oltre alle note, è possibile assegnare a ciascuna pista un proprio numero di tono. Durante la riproduzione si può regolare il tempo per cambiare la velocità della riproduzione.

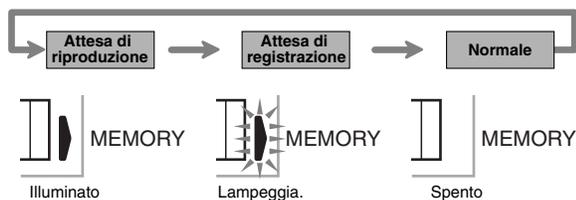


NOTE

- La pista 1 è la pista fondamentale, che può essere usata per registrare l'accompagnamento automatico insieme alla melodia. La pista 2 può essere usata per la sola melodia e viene aggiunta a quanto registrato sulla pista 1.
- Notare che ciascuna pista è indipendente dall'altra. Questo significa che se si fa un errore durante la registrazione, è necessario reregistrare solo la pista in cui è stato commesso l'errore.

Uso del tasto MEMORY

Ciascuna pressione del tasto MEMORY cambia ciclicamente la funzione come indicato sotto.

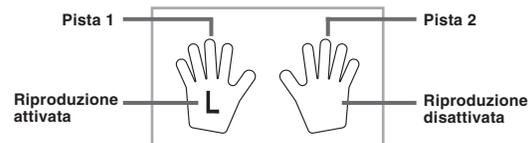


Selezione della pista

Premere il tasto LEFT/TRACK 1 per selezionare la pista 1 e il tasto RIGHT/TRACK 2 per selezionare la pista 2. La lettera "L" (left=sinistra) appare sul display per indicare che è selezionata la pista 1 e la lettera "R" (right=destra) appare per indicare che è selezionata la pista 2.

Riproduzione

Ciascuna pressione del tasto LEFT/TRACK 1 e RIGHT/TRACK 2 mentre la tastiera è in modo di attesa di riproduzione (vedere "Uso del tasto MEMORY" sopra) alterna tra attivazione e disattivazione della riproduzione della corrispondente pista. La lettera che identifica la pista (L o R) appare sul display quando la riproduzione di quella pista è attivata.



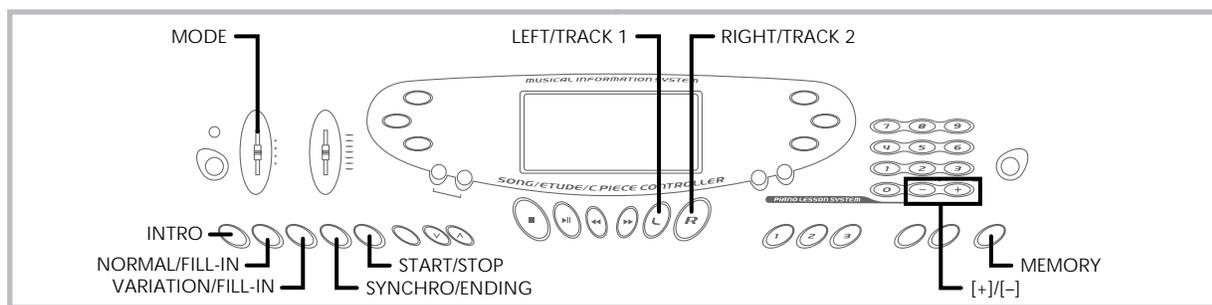
- Con l'impostazione sopra indicata, la pista 1 sarà riprodotta mentre la pista 2 non sarà riprodotta.

Registrazione

Ciascuna pressione del tasto LEFT/TRACK 1 e RIGHT/TRACK 2 mentre la tastiera è in modo di attesa di registrazione (vedere "Uso del tasto MEMORY" sopra) alterna tra attivazione e disattivazione della registrazione della corrispondente pista. La lettera che identifica la pista (L o R) lampeggia sul display quando la registrazione di quella pista è attivata.



- Quanto sopra indica che la pista 1 sarà riprodotta mentre si registra sulla pista 2.

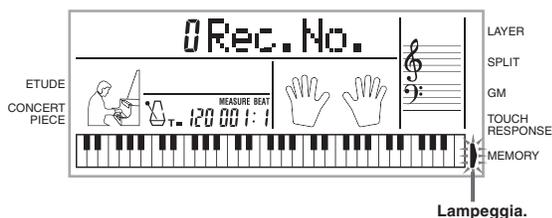


Registrazione in tempo reale sulla pista 1

Con la registrazione in tempo reale, le note e gli accordi che si suonano sulla tastiera sono registrati man mano che sono suonati.

Per registrare sulla pista 1 usando la registrazione in tempo reale

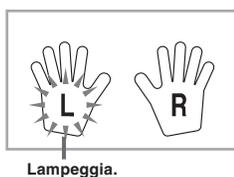
1. Usare il tasto **MEMORY** per passare all'attesa di registrazione.



2. Usare **[+]** e **[-]** per selezionare 0 o 1 come numero di brano.
 - La pista non è ancora selezionata a questo punto.
 - La schermata con il numero di brano mostrata sopra rimane sul display per circa cinque secondi. Se scompare prima che si abbia il tempo di selezionare il numero di brano, usare il tasto **MEMORY** per visualizzarla di nuovo.



3. Premere il tasto **LEFT/TRACK 1** per selezionare la pista 1.
 - La "L" lampeggia sul display a indicare la pista su cui sarà eseguita la registrazione.



4. Eseguire le impostazioni desiderate tra le seguenti.
 - Numero di tono (pagina I-14)
 - Numero di ritmo (pagina I-16)
 - Interruttore **MODE** (pagina I-17)
 - Se non si è sicuri di poter suonare ad un tempo veloce, provare ad usare un'impostazione di tempo più lenta (pagina I-16).

5. Premere il tasto **START/STOP** per avviare la registrazione in tempo reale sulla pista 1.

6. Suonare qualcosa sulla tastiera.
 - Qualsiasi melodia e accompagnamento suonati sulla tastiera (inclusi gli accordi di accompagnamento automatico suonati sulla tastiera di accompagnamento) sono registrati.
 - Se si usa un pedale durante la registrazione, sono registrate anche le operazioni di pedale.

7. Premere il tasto **START/STOP** per concludere la registrazione quando si è finito di suonare.

- Se si fa un errore durante la registrazione, interrompere l'operazione di registrazione e ricominciare dal punto 1.

NOTA

L'uso della registrazione in tempo reale per registrare una pista che contiene già dati registrati sostituisce la registrazione esistente con quella nuova.

Contenuto della pista 1 dopo la registrazione in tempo reale

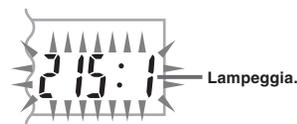
Oltre alle note della tastiera e agli accordi di accompagnamento, anche i dati seguenti sono registrati sulla pista 1 durante la registrazione in tempo reale. Questi dati sono usati ogni volta che viene riprodotta la pista 1.

- Numero di tono
- Numero di ritmo
- Operazioni con i tasti **INTRO**, **SYNCHRO/ENDING**, **NORMAL/FILL-IN**, **VARIATION/FILL-IN**
- Operazioni di pedale

Capacità della memoria

La tastiera dispone di una memoria per circa 5.200 note. Si possono usare tutte le 5.200 note per un singolo brano o si può dividere la memoria tra due brani diversi.

- Il numero di misura e il numero di nota lampeggiano sul display quando la memoria rimanente è di meno di 100 note.



- La registrazione si interrompe automaticamente (e l'accompagnamento automatico ed il ritmo cessano di suonare se sono usati) quando la memoria si riempie.

Conservazione dei dati in memoria

- Qualsiasi cosa precedentemente memorizzata viene sostituita quando si esegue una nuova registrazione.
- Il contenuto della memoria viene conservato fintanto che la tastiera riceve corrente elettrica. Se si scollega il trasformatore CA quando le pile non sono inserite o quando le pile inserite sono scariche, l'alimentazione alla tastiera viene interrotta e tutti i dati in memoria sono cancellati. Assicurarsi di collegare la tastiera ad una presa di corrente con il trasformatore CA prima di sostituire le pile.
- Lo spegnimento della tastiera mentre è in corso un'operazione di registrazione causa la perdita dei dati della pista attualmente in fase di registrazione.

Variazioni per la registrazione in tempo reale della pista 1

Di seguito descriviamo alcune diverse variazioni che possono essere usate quando si registra la pista 1 usando la registrazione in tempo reale. Tutte queste variazioni sono basate sul procedimento descritto in "Per registrare sulla pista 1 usando la registrazione in tempo reale" a pagina I-28.

Per registrare senza ritmo

Saltare il punto 5. La registrazione in tempo reale senza ritmo inizia quando si preme un tasto della tastiera.

Per iniziare a registrare con l'avvio sincronizzato

Invece del punto 5, premere il tasto SYNCHRO/ENDING. L'accompagnamento automatico e la registrazione iniziano contemporaneamente quando si suona un accordo sulla tastiera per l'accompagnamento.

Per registrare usando un'introduzione, un finale o un riempimento

Durante la registrazione i tasti INTRO, SYNCHRO/ENDING, NORMAL/FILL-IN e VARIATION/FILL-IN (pagine da I-19 a I-20) possono essere usati come al solito.

Per un avvio sincronizzato dell'accompagnamento automatico con un modulo di introduzione

Invece del punto 5, premere il tasto SYNCHRO/ENDING e quindi il tasto INTRO. L'accompagnamento automatico inizia con il modulo di introduzione quando si suona un accordo sulla tastiera per l'accompagnamento.

Per avviare l'accompagnamento automatico durante la registrazione

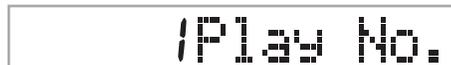
Invece del punto 5, premere il tasto SYNCHRO/ENDING e quindi suonare qualcosa sulla tastiera per la melodia per iniziare. Quando si raggiunge il punto dove si desidera che inizi l'accompagnamento automatico, suonare un accordo sulla tastiera per l'accompagnamento.

Riproduzione dalla memoria

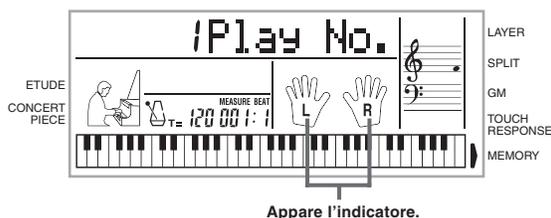
Usare il seguente procedimento per riprodurre il contenuto della memoria.

Per riprodurre dalla memoria

1. Usare il tasto MEMORY per passare all'attesa di riproduzione e quindi usare [+] e [-] per selezionare 0 o 1 come numero di brano.
 - La schermata con il numero di brano mostrata sopra rimane sul display per circa cinque secondi. Se scompare prima che si abbia il tempo di selezionare il numero di brano, usare il tasto MEMORY per visualizzarla di nuovo.



2. Premere il tasto START/STOP per avviare la riproduzione del brano selezionato.
 - Durante la riproduzione dalla memoria si possono usare i tasti LEFT/TRACK 1 e RIGHT/TRACK 2 per attivare o disattivare la riproduzione di una delle due piste.

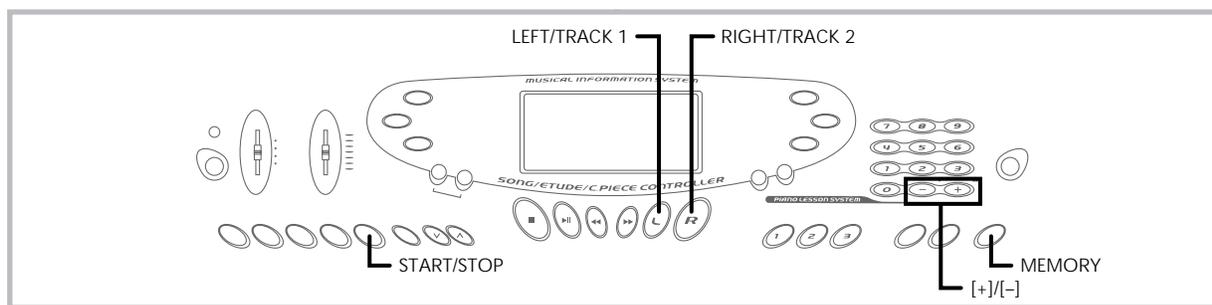


- Si possono usare i tasti TEMPO per regolare il tempo.

3. Premere di nuovo il tasto START/STOP per interrompere la riproduzione.

NOTE

- Durante la riproduzione dalla memoria, l'intera tastiera funge da tastiera per la melodia, indipendentemente dall'impostazione dell'interruttore MODE.
- Si può suonare insieme alla tastiera durante la riproduzione dalla memoria. Si possono anche usare le funzioni di sovrapposizione toni (pagina I-32) e divisione tastiera (pagina I-32) per suonare con più di un tono.
- Non è possibile usare le operazioni di pausa, avanzamento rapido e ritorno rapido durante la riproduzione dalla memoria.



Registrazione in tempo reale sulla pista 2

Dopo aver registrato la pista 1, si può usare la registrazione in tempo reale per aggiungere una melodia sulla pista 2.

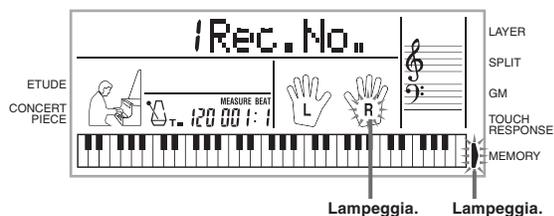
Per registrare sulla pista 2 mentre si riproduce la pista 1

1. Usare il **tasto MEMORY** per passare all'attesa di registrazione e quindi usare **[+]** e **[-]** per selezionare 0 o 1 come numero di brano.
 - Il numero di brano da selezionare deve essere quello in cui precedentemente si è introdotta la pista 1.



- La pista non è ancora selezionata a questo punto.

2. Premere il **tasto RIGHT/TRACK 2** per selezionare la pista 2.



3. Eseguire le impostazioni desiderate tra le seguenti.
 - Numero di tono (pagina I-14)
 - Se non si è sicuri di poter suonare ad un tempo veloce, provare ad usare un'impostazione di tempo più lenta (pagina I-16).
4. Premere il **tasto START/STOP** per avviare la registrazione in tempo reale sulla pista 2 insieme alla riproduzione dalla pista 1.
5. Ascoltando la riproduzione dalla pista 1, suonare sulla tastiera quello che si desidera registrare sulla pista 2.
6. Premere il **tasto START/STOP** per concludere la registrazione quando si finisce di suonare.
 - Se si fa un errore durante la registrazione, interrompere l'operazione di registrazione e ricominciare dal punto 1.

! NOTA !

La pista 2 è una pista per sola melodia per cui non è possibile registrarvi degli accordi. Per questo motivo l'intera tastiera funge da tastiera per la melodia, indipendentemente dall'impostazione dell'interruttore MODE.

Per registrare sulla pista 2 senza riprodurre la pista 1

1. Usare il **tasto MEMORY** per passare all'attesa di registrazione.
2. Premere il **tasto LEFT/TRACK 1** per disattivare la riproduzione della pista 1.
3. Procedere dal punto 1 di "Per registrare sulla pista 2 mentre si riproduce la pista 1".
 - Notare che il procedimento sopra non disattiva il ritmo e l'accompagnamento automatico.

Contenuto della pista 2 dopo la registrazione in tempo reale

I seguenti dati sono registrati sulla pista 2 durante la registrazione in tempo reale.

- Numero di tono
- Operazioni di pedale

Cancellazione del contenuto di una pista specifica

Usare il seguente procedimento per cancellare tutti i dati attualmente registrati in una pista specifica.

Per cancellare tutti i dati in una pista specifica

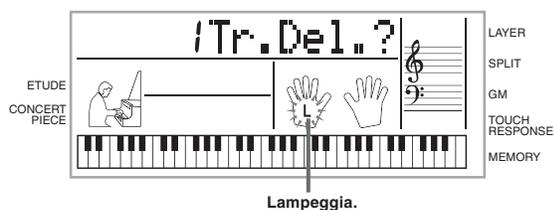
1. Usare il tasto **MEMORY** per passare all'attesa di registrazione e quindi usare **[+]** o **[-]** per selezionare il brano (0 o 1) di cui si desidera cancellare la pista.

A rectangular display box showing the text "1 Rec. No." in a pixelated font.

2. Tenere premuto il tasto **MEMORY** fino a che la schermata di cancellazione pista appare sul display.

A rectangular display box showing the text "1 Tr. Del.?" in a pixelated font.

3. Usare il tasto **LEFT/TRACK 1** o **RIGHT/TRACK 2** per selezionare la pista di cui si desidera cancellare i dati.
Esempio: Per selezionare la pista 1

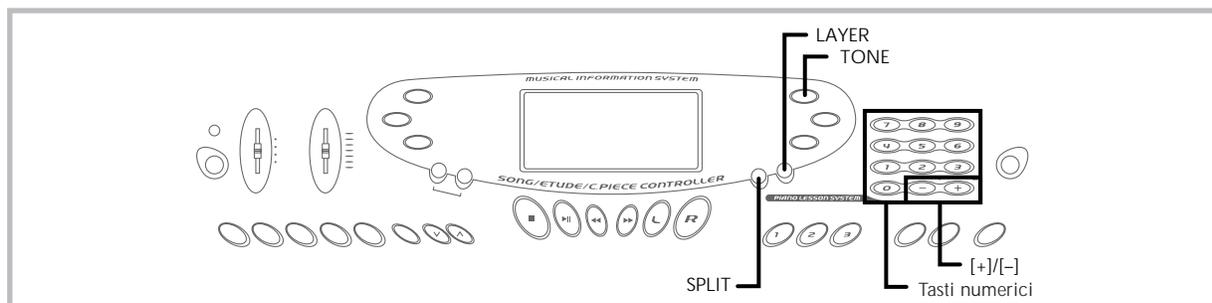


4. Premere il tasto **[+]**.
 - Questa operazione cancella la pista selezionata e fa entrare la tastiera nello stato di attesa riproduzione dalla memoria.

NOTE

- La schermata di cancellazione pista viene eliminata automaticamente dal display se si lascia la tastiera con il messaggio di cancellazione pista visualizzato sul display per circa cinque secondi senza fare nulla.
- Una volta che si è selezionata la pista al punto 3, non è possibile cambiare pista senza abbandonare l'operazione di cancellazione pista e ricominciare dal principio.
- Non è possibile selezionare una pista per la cancellazione se quella pista non contiene dati.
- La pressione del tasto **MEMORY** mentre la schermata di cancellazione pista è visualizzata sul display riporta allo stato di attesa di registrazione.

Impostazioni della tastiera



Questa sezione descrive come usare le funzioni di sovrapposizione toni (per suonare due toni con un singolo tasto) e di divisione tastiera (per assegnare toni differenti alle due estremità della tastiera), e come effettuare le impostazioni di risposta al tocco, trasporto chiave e intonazione.

Uso della funzione di sovrapposizione toni

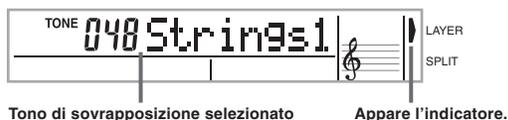
La funzione di sovrapposizione toni consente di assegnare due diversi toni (un tono principale e un tono di sovrapposizione) alla tastiera, ambedue i quali suonano ogni volta che si preme un tasto. Per esempio, è possibile sovrapporre il tono FRENCH HORN al tono BRASS per produrre un ricco suono di ottone.

Per sovrapporre toni

- Innanzitutto, selezionare il tono principale.
Esempio: Per selezionare "061 BRASS" come tono principale, premere il tasto TONE e quindi usare i tasti numerici o i tasti [+] e [-] per introdurre 0, 6 e quindi 1.



- Premere il tasto LAYER.

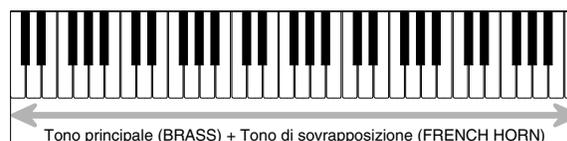


- Selezionare il tono di sovrapposizione.
Esempio: Per selezionare "060 FRENCH HORN" come tono di sovrapposizione, usare i tasti numerici o i tasti [+] e [-] per introdurre 0, 6 e quindi 0.



- Ora provare a suonare qualcosa sulla tastiera.
 - Entrambi i toni vengono suonati contemporaneamente.
- Premere di nuovo il tasto LAYER per annullare la sovrapposizione dei toni e per riportare la tastiera alla normalità.

LAYER



Uso della funzione di divisione tastiera

Con la funzione di divisione tastiera è possibile assegnare due diversi toni (un tono principale e un tono di divisione) alle estremità della tastiera, il che consente di suonare un tono con la mano sinistra e un altro tono con la mano destra. Per esempio, è possibile selezionare STRINGS come tono principale (gamma alta) e PIZZICATO come tono di divisione (gamma bassa), in modo da avere sulla punta delle dita un intero complesso di strumenti a corda.

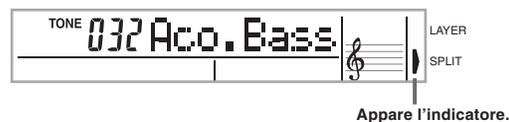
La funzione di divisione tastiera consente inoltre di specificare il punto di divisione, che è il punto sulla tastiera in cui si verifica il passaggio da un tono all'altro.

Per dividere la tastiera

- Innanzitutto, selezionare il tono principale.
Esempio: Per selezionare "048 STRINGS 1" come tono principale, premere il tasto TONE e quindi usare i tasti numerici o i tasti [+] e [-] per introdurre 0, 4 e quindi 8.



- Premere il tasto SPLIT.



- Selezionare il tono di divisione.
Esempio: Per selezionare "045 PIZZICATO STR" come tono di divisione, usare i tasti numerici o i tasti [+] e [-] per introdurre 0, 4 e quindi 5.



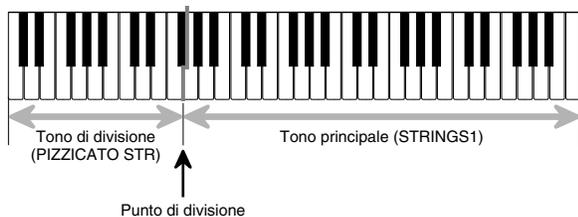
- Specificare il punto di divisione. Mentre si tiene premuto il **tasto SPLIT**, premere il tasto della tastiera dove si desidera avere il tasto dell'estrema sinistra della gamma alta.

Esempio: Per specificare sol 3 come punto di divisione, premere il tasto sol 3 (G3).



- Ora provare a suonare qualcosa sulla tastiera.
 - Ad ogni tasto da fa #3 (F#3) in giù viene assegnato il tono PIZZICATO, mentre ad ogni tasto da sol 3 (G3) in su viene assegnato il tono STRINGS.
- Premere di nuovo il **tasto SPLIT** per annullare la divisione della tastiera e per riportare la tastiera alla normalità.

SPLIT



Uso delle funzioni di sovrapposizione toni e di divisione tastiera insieme

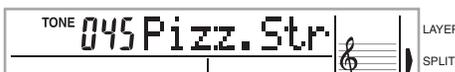
È possibile usare le funzioni di sovrapposizione toni e di divisione tastiera insieme per creare una tastiera divisa con toni sovrapposti. Non importa se prima si sovrappongono i toni e poi si divide la tastiera, o se prima si divide la tastiera e poi si sovrappongono i toni. Quando si usano la funzione di sovrapposizione toni e quella di divisione tastiera in combinazione, alla gamma alta della tastiera vengono assegnati due toni (tono principale + tono di sovrapposizione), e alla gamma bassa vengono assegnati due toni (tono di divisione + tono di sovrapposizione/di divisione).

Per dividere la tastiera e quindi sovrapporre i toni

- Premere il **tasto TONE** e quindi introdurre il numero del tono del tono principale.



- Premere il **tasto SPLIT** e quindi introdurre il numero del tono di divisione.



Appare l'indicatore.

- Dopo aver specificato il tono di divisione, premere il tasto SPLIT per annullare la divisione della tastiera.

- Premere il **tasto LAYER** e quindi introdurre il numero del tono di sovrapposizione.

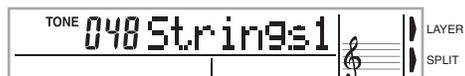
- Notare che è possibile invertire i punti 2 e 3, specificando prima il tono di sovrapposizione e poi il tono di divisione.



Appare l'indicatore.

- Premere il **tasto SPLIT** o il **tasto LAYER** in modo che siano visualizzati entrambi gli indicatori SPLIT e LAYER.

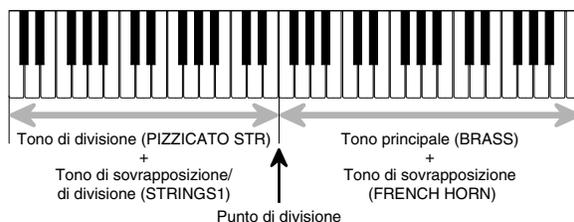
- Introdurre il numero del tono di sovrapposizione/di divisione.

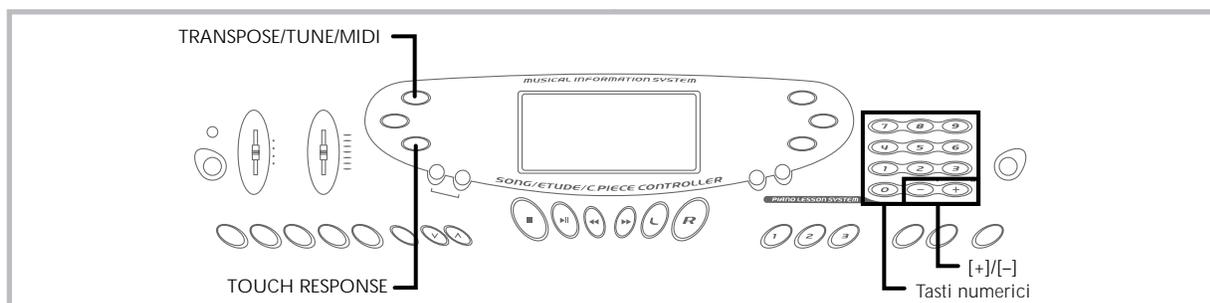


- Specificare il punto di divisione.
 - Mentre si tiene premuto il tasto SPLIT, premere il tasto della tastiera dove si desidera avere il tasto dell'estrema sinistra della gamma bassa.

- Suonare qualcosa sulla tastiera.
 - Premere il tasto LAYER per annullare la sovrapposizione dei toni, e il tasto SPLIT per annullare la divisione della tastiera.

LAYER SPLIT





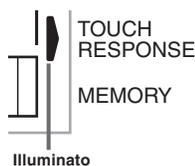
Uso della risposta al tocco

Quando la risposta al tocco è attivata, il volume relativo dell'emissione sonora dalla tastiera varia a seconda dell'entità della pressione esercitata, proprio come un piano acustico.

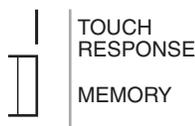
Per attivare e disattivare la risposta al tocco

Premere il **tasto TOUCH RESPONSE** per attivare e disattivare la risposta al tocco.

- La risposta al tocco è attivata quando l'indicatore di risposta al tocco è acceso.



- La risposta al tocco è disattivata quando l'indicatore di risposta al tocco è spento.



NOTE

- Si può regolare la sensibilità della risposta al tocco usando il procedimento descritto in "TOUCH CURVE" a pagina I-39.
- La risposta al tocco non solo influenza la fonte sonora interna della tastiera, ma viene anche emessa come dati MIDI.
- La riproduzione dalla memoria, l'accompagnamento e i dati di note MIDI esterni non influenzano l'impostazione della risposta al tocco.

Trasporto della chiave della tastiera

Il trasporto della chiave consente di alzare e di abbassare la chiave globale della tastiera in unità di un semitono. Se ad esempio si desidera suonare un accompagnamento per un cantante che canta in una chiave diversa da quella della tastiera, basta usare la funzione di trasporto chiave per cambiare la chiave della tastiera.

Per cambiare la chiave della tastiera

1. Premere il **tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI** finché lo schermo di trasporto chiave appare sul display.



2. Usare **[+]**, **[-]** e **tasti numerici** per cambiare l'impostazione del trasporto chiave della tastiera.

Esempio: Per trasportare la tastiera di cinque semitoni in su.



NOTE

- Il trasporto chiave per la tastiera può essere effettuato nella gamma compresa fra -12 (una ottava in giù) e +12 (una ottava in su).
- L'impostazione default del trasporto chiave è "00" in vigore ogni volta che si accende la tastiera.
- Se si lascia lo schermo di trasporto chiave visualizzato sul display per cinque secondi circa senza fare nulla, lo schermo scompare automaticamente.
- L'impostazione del trasporto chiave influenza anche la riproduzione dalla memoria e l'accompagnamento automatico.

Tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI

Ciascuna pressione del tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI fa apparire ciclicamente 12 schermate di impostazione: schermata di trasposizione, schermata di intonazione e 10 schermate di impostazione MIDI (pagina I-36). Se si oltrepassa accidentalmente la schermata desiderata, continuare a premere il tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI fino a che la schermata riappare.

Intonazione della tastiera

Usare il seguente procedimento per intonare precisamente la tastiera in modo che corrisponda all'intonazione di un altro strumento musicale.

Per intonare la tastiera

1. Premere due volte il tasto **TRANPOSE/TUNE/MIDI** per visualizzare la schermata di intonazione.



00 Tune

2. Usare [+], [-] e i **tasti numerici** per regolare il valore di intonazione.

Esempio: Per abbassare l'intonazione di 20

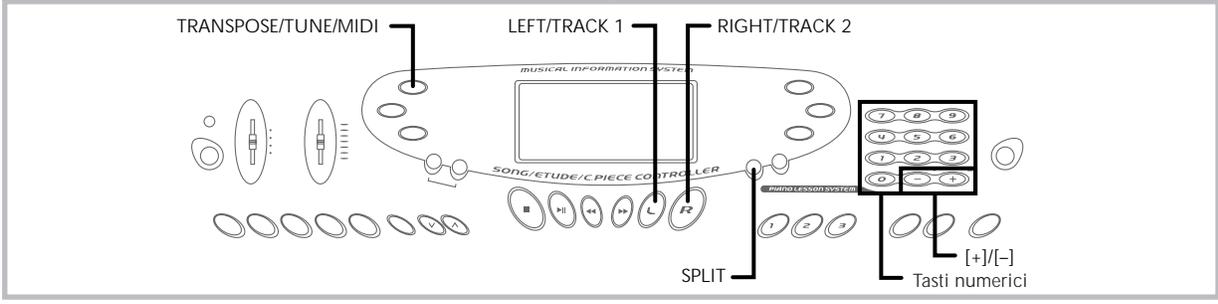


-20 Tune

NOTE

- La tastiera può essere intonata nella gamma compresa fra -50 cent e +50 cent.
*100 cent equivalgono ad un semitono.
- L'impostazione default dell'intonazione è "00" in vigore ogni volta che si accende la tastiera.
- Se si lascia lo schermo di intonazione visualizzato sul display per cinque secondi circa senza fare nulla, lo schermo scompare automaticamente.
- L'impostazione dell'intonazione influenza anche la riproduzione dalla memoria e l'accompagnamento automatico.

MIDI

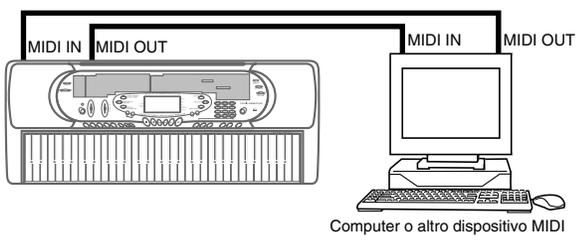


Che cos'è il MIDI?

“MIDI” è la sigla di “Musical Instrument Digital Interface” (interfaccia digitale per strumenti musicali), che è il nome di uno standard universale per connettori e segnali digitali che rende possibile lo scambio di dati musicali fra strumenti musicali e computer (apparecchi) prodotti da fabbricanti diversi. Gli apparecchi compatibili con il sistema MIDI possono scambiarsi dati di pressione dei tasti della tastiera, di rilascio dei tasti della tastiera, di cambiamento di tono, e altri dati come messaggi. Anche se non è necessario avere alcuna particolare conoscenza del MIDI per usare questa tastiera da sola, le operazioni MIDI richiedono un minimo di conoscenze specialistiche. Questa sezione fornisce una presentazione globale del MIDI che serve per poter utilizzare le funzioni MIDI.

Collegamenti MIDI

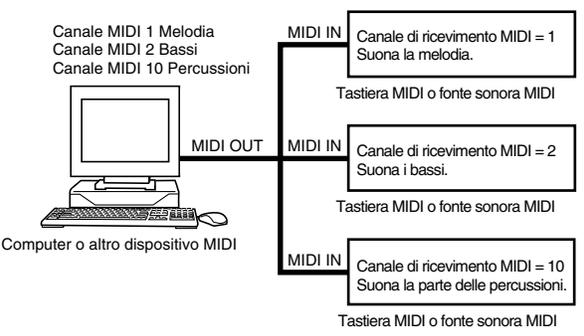
I messaggi MIDI vengono inviati dal terminale MIDI OUT di un apparecchio al terminale MIDI IN di un altro apparecchio attraverso un cavo MIDI. Ad esempio, per inviare un messaggio da questa tastiera ad un altro apparecchio, è necessario usare un cavo MIDI per collegare il terminale MIDI OUT di questa tastiera al terminale MIDI IN dell'altro apparecchio. Per inviare di rimando dei messaggi MIDI a questa tastiera, è necessario usare un cavo MIDI per collegare il terminale MIDI OUT dell'altro apparecchio al terminale MIDI IN di questa tastiera. Per usare un computer o un altro apparecchio MIDI per registrare e riprodurre i dati MIDI prodotti da questa tastiera, è necessario collegare i terminali MIDI IN e MIDI OUT di entrambi gli apparecchi per poter inviare e ricevere i dati.



- Per usare la funzione MIDI THRU di un computer, sequencer o altro dispositivo MIDI collegato, assicurarsi di disattivare LOCAL CONTROL di questa tastiera (pagina I-38).

Canali MIDI

Il MIDI permette di inviare contemporaneamente i dati per più parti, con ciascuna parte su un canale MIDI separato. Sono disponibili 16 canali MIDI, numerati da 1 a 16, e i dati di canale MIDI sono sempre inclusi ogni volta che si scambiano i dati (pressione tasti, operazione pedale, ecc.). Sia la macchina inviante che quella ricevente devono essere impostate sullo stesso canale perché l'unità ricevente possa ricevere e riprodurre correttamente i dati. Se la macchina ricevente è impostata sul canale 2, per esempio, riceve solo i dati del canale MIDI 2 e tutti gli altri canali sono ignorati.



Questa tastiera è dotata di capacità multitimbriche, vale a dire è in grado di ricevere messaggi su tutti i 16 canali MIDI e può suonare fino a 16 parti contemporaneamente. Le operazioni di tastiera e pedale eseguite su questa tastiera sono inviate selezionando un canale MIDI (da 1 a 16) e quindi inviando il messaggio appropriato.

MIDI generale

Come abbiamo spiegato, il MIDI rende possibile lo scambio di dati musicali tra dispositivi di marche diverse. Questi dati musicali non consistono delle note effettive, ma di informazioni sulla pressione o il rilascio di un dato tasto della tastiera e il numero di tono. Se il tono numero 1 su una tastiera prodotta dalla Ditta A è PIANO mentre il tono numero 1 su una tastiera prodotta dalla Ditta B è BASS, per esempio, l'invio di dati dalla tastiera della Ditta A alla tastiera della Ditta B produce un risultato interamente diverso dall'originale. Se un computer, sequencer o altro dispositivo con funzione di accompagnamento automatico viene usato per produrre dati musicali per la tastiera della Ditta A che ha 16 parti (16 canali) e quindi quei dati sono inviati alla tastiera della Ditta B che può ricevere solo 10 parti (10 canali), le parti che non possono essere suonate non saranno udibili. Lo standard per l'ordine di numerazione dei toni, il numero di pannelli e altri fattori generali che determinano la configurazione della fonte sonora, determinato dopo consultazioni tra i vari fabbricanti, si chiama MIDI generale.

Lo standard MIDI generale definisce l'ordine di numerazione dei toni, l'ordine di numerazione dei suoni delle percussioni, il numero di canali MIDI che può essere usato e altri fattori generali che determinano la configurazione della fonte sonora. Per questa ragione, i dati musicali prodotti su una fonte sonora MIDI generale possono essere suonati impiegando toni simili e sfumature identiche all'originale, anche quando sono riprodotti usando la fonte sonora di un'altra marca.

Questa tastiera è conforme agli standard MIDI generale e può quindi essere collegata ad un computer o ad un altro dispositivo ed essere usata per riprodurre dati MIDI generale che sono stati acquistati, scaricati dall'Internet o ottenuti da qualsiasi altra fonte.

Cambiamento delle impostazioni MIDI

Si può usare questa tastiera in combinazione con un sequencer, un sintetizzatore o un altro dispositivo MIDI esterno per suonare insieme a software MIDI generale reperibile in commercio. Questa sezione spiega come eseguire le impostazioni MIDI necessarie quando è collegato un dispositivo esterno.

Tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI

Ciascuna pressione del tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI fa apparire ciclicamente 12 schermate di impostazione: schermata di trasposizione, schermata di intonazione e 10 schermate di impostazione MIDI. Se si oltrepassa accidentalmente la schermata desiderata, continuare a premere il tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI fino a che la schermata riappare. Notare inoltre che una schermata di impostazione viene eliminata automaticamente dallo schermo se non si esegue alcuna operazione per circa cinque secondi.

GM MODE (Default: Off)

on: Questa tastiera suona dati MIDI generale da un computer o da un altro dispositivo esterno. MIDI IN CHORD JUDGE non può essere usato quando GM MODE è attivato (on).

off: Si può usare MIDI IN CHORD JUDGE.

1. Premere il tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI fino a che appare la schermata GM MODE.

Esempio: Quando GM MODE è disattivato



2. Usare i tasti [+] e [-] o [0] e [1] per attivare o disattivare l'impostazione.

Esempio: Per attivare GM MODE



KEYBOARD CHANNEL

Il canale tastiera è il canale usato per inviare messaggi MIDI da questa tastiera ad un dispositivo esterno. Si può specificare un canale da 1 a 16 come canale tastiera.

1. Premere il tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI fino a che appare la schermata KEYBOARD CHANNEL.



2. Usare i tasti [+] , [-] e i tasti numerici per cambiare il numero di canale.

Esempio: Per specificare il canale 4



NAVIGATE CHANNEL (Default: 4)

Quando i messaggi MIDI sono ricevuti da un dispositivo esterno per la riproduzione su questa tastiera, il canale di navigazione è il canale i cui dati di nota appaiono sul display. Si può selezionare un canale da 1 a 8 come canale di navigazione. Poiché questa impostazione permette di usare i dati su qualsiasi canale di software MIDI reperibile in commercio per far illuminare la guida a tastiera su schermo, è possibile analizzare come le diverse parti di un arrangiamento sono suonate.

1. Premere il tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI fino a che appare la schermata NAVIGATE CHANNEL.



2. Usare i tasti [+] , [-] e i tasti numerici da [1] a [8] per cambiare il numero di canale.

Esempio: Per specificare il canale 2



NOTA

Il canale di navigazione diventa automaticamente 1 quando si attiva MIDI IN CHORD JUDGE.

Per disattivare suoni specifici prima di riprodurre dati MIDI in fase di ricevimento

<<Attivazione/disattivazione del canale di navigazione>>

Durante la riproduzione dei dati MIDI, premere il tasto RIGHT/TRACK 2.

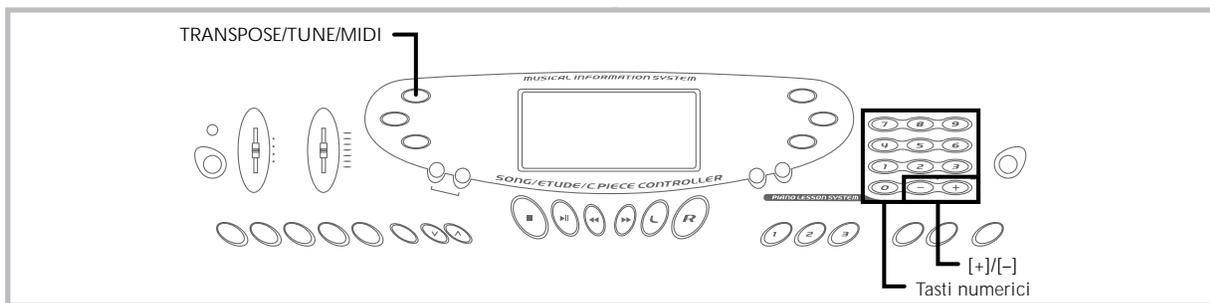
- Questo elimina il suono del canale di navigazione, ma i tasti della guida a tastiera su schermo continuano a illuminarsi in base ai dati del canale via via che sono ricevuti. Premere di nuovo il tasto RIGHT/TRACK 2 per riattivare il canale.

<<Attivazione/disattivazione del canale successivamente inferiore al canale di navigazione>>

Durante la riproduzione dei dati MIDI, premere il tasto LEFT/TRACK 1.

- Questo elimina il suono del canale il cui numero è inferiore di uno al numero del canale di navigazione, ma i tasti della guida a tastiera su schermo continuano ad illuminarsi in base ai dati del canale via via che sono ricevuti. Premere di nuovo il tasto LEFT/TRACK 1 per riattivare il canale.

Esempio: Se il canale di navigazione è il canale 4, l'operazione sopra descritta disattiva il canale 3. Se il canale di navigazione è il canale 1 o 2, l'operazione sopra descritta disattiva il canale 8.



MIDI IN CHORD JUDGE (Default: Off)

on: Quando il metodo di specificazione degli accordi è selezionato con l'interruttore MODE, gli accordi sono specificati dai dati di di nota del canale tastiera in ingresso dal terminale MIDI IN.

oFF: MIDI IN CHORD JUDGE è disattivato.

1. Premere il **tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI** fino a che appare la schermata MIDI IN CHORD JUDGE.



2. Usare i **tasti [+] e [-]** o **[0] e [1]** per attivare o disattivare l'impostazione.

Esempio: Per attivare MIDI IN CHORD JUDGE



! NOTA !

MIDI IN CHORD JUDGE viene disattivato automaticamente quando si cambia il canale di navigazione in un canale diverso da 01.

LOCAL CONTROL (Default: On)

Questa impostazione stabilisce se la tastiera e la fonte sonora di questa tastiera sono collegate internamente. Quando si registra su un computer o su un altro dispositivo esterno collegato al terminale MIDI IN/OUT di questa tastiera, è meglio che LOCAL CONTROL sia disattivato.

on: Qualsiasi cosa suonata sulla tastiera viene suonata dalla fonte sonora interna e immediatamente emessa come messaggio MIDI dal terminale MIDI OUT.

oFF: Qualsiasi cosa suonata sulla tastiera viene emessa come messaggio MIDI dal terminale MIDI OUT, senza essere suonata dalla fonte sonora interna. Disattivare LOCAL CONTROL ogni volta che si usa la funzione MIDI THRU di un computer o di un altro dispositivo esterno. Notare inoltre che non viene prodotto alcun suono dalla tastiera se LOCAL CONTROL è disattivato e non è collegato alcun dispositivo esterno.

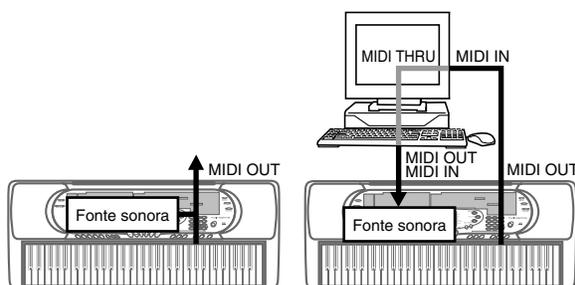
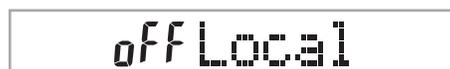
1. Premere il **tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI** fino a che appare la schermata LOCAL CONTROL.

Esempio: Quando LOCAL CONTROL è attivato



2. Usare i **tasti [+] e [-]** o **[0] e [1]** per attivare o disattivare l'impostazione.

Esempio: Per disattivare LOCAL CONTROL



LOCAL CONTROL On

Le note suonate sulla tastiera sono suonate dalla fonte sonora interna ed emesse come messaggi MIDI dal terminale MIDI OUT.

LOCAL CONTROL Off

Le note suonate sulla tastiera sono emesse come messaggi MIDI dal terminale MIDI OUT, ma non sono suonate direttamente dalla fonte sonora interna. Il terminale MIDI THRU del dispositivo collegato può essere usato per rinviare il messaggio MIDI e farlo suonare sulla fonte sonora di questa tastiera.

ACCOMP MIDI OUT (Default: Off)

on: L'accompagnamento automatico viene suonato sulla tastiera e il corrispondente messaggio MIDI viene emesso dal terminale MIDI OUT.

oFF: I messaggi MIDI di accompagnamento automatico non sono emessi dal terminale MIDI OUT.

1. Premere il **tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI** fino a che appare la schermata ACCOMP MIDI OUT.

Esempio: Quando ACCOMP MIDI OUT è disattivato



2. Usare i **tasti [+] e [-]** o **[0] e [1]** per attivare o disattivare l'impostazione.

Esempio: Per attivare ACCOMP MIDI OUT



TOUCH CURVE (Default: 0)

0: Curva di tocco normale

1: Più forte del tono normale, anche quando si usa una pressione leggera per premere i tasti della tastiera. Quando la risposta al tocco è disattivata, il suono viene prodotto ad un volume più alto del normale.

1. Premere il tasto **TRANPOSE/TUNE/MIDI** fino a che appare la schermata TOUCH CURVE SELECT.

0 Touch

2. Usare i tasti **[+]** e **[-]** o **[0]** e **[1]** per cambiare l'impostazione.

Esempio: Per selezionare la curva di tocco 1

1 Touch

ASSIGNABLE JACK

SUS (prolungamento): Specifica un effetto di prolungamento*1 quando si preme il pedale.

SoS (sostenuto): Specifica un effetto di sostenuto*2 quando si preme il pedale.

SFt (piano): Specifica una riduzione del volume del suono quando si preme il pedale.

rHy (ritmo): Specifica un'operazione del tasto START/STOP quando si preme il pedale.

1. Premere il tasto **TRANPOSE/TUNE/MIDI** fino a che appare la schermata ASSIGNABLE JACK.

Esempio: Quando è impostato il prolungamento

SUS Jack

2. Usare i tasti **[+]** e **[-]** o **[0]** e **[1]**, **[2]** e **[3]** per cambiare l'impostazione.

Esempio: Per selezionare il ritmo

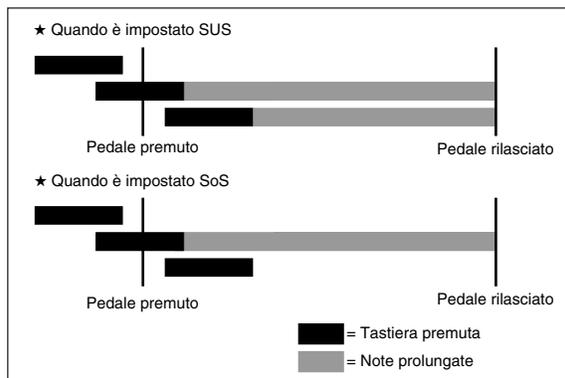
rHy Jack

*1 Prolungamento

Nel caso dei toni di piano e altri suoni che decadono, il pedale funge da pedale di smorzamento, con i suoni prolungati maggiormente quando il pedale è premuto. Nel caso dei toni di organo e altri suoni continui, le note suonate sulla tastiera continuano a suonare fino a che il pedale viene rilasciato. In entrambi i casi, l'effetto di prolungamento viene applicato anche a qualsiasi nota suonata mentre il pedale è premuto.

*2 Sostenuto

Questo effetto agisce nello stesso modo del prolungamento, tranne per il fatto che viene applicato solo alle note che stanno già suonando quando il pedale viene premuto. Non agisce sulle note che sono suonate dopo che il pedale è stato premuto.



SOUND RANGE SHIFT (Default: On)

on: Sposta i toni della gamma bassa di un'ottava in basso e 072 PICCOLO di un'ottava in alto.

oFF: Suona i toni della gamma bassa e 072 PICCOLO ai loro livelli normali.

1. Premere il tasto **TRANPOSE/TUNE/MIDI** fino a che appare la schermata SOUND RANGE SHIFT.

on Shift

2. Usare i tasti **[+]** e **[-]** o **[0]** e **[1]** per cambiare l'impostazione.

Esempio: Per disattivare SOUND RANGE SHIFT

off Shift

Messaggi

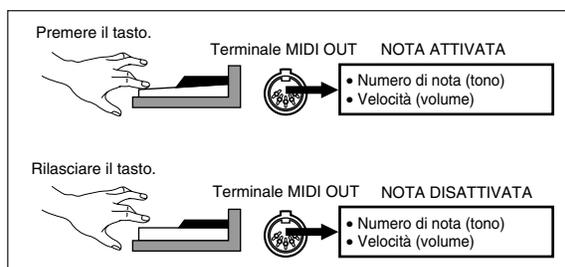
C'è un'ampia e varia gamma di messaggi definiti sotto lo standard MIDI, e questa sezione descrive dettagliatamente i particolari messaggi che possono essere inviati e ricevuti da questa tastiera. Un asterisco è usato per contrassegnare i messaggi che riguardano l'intera tastiera. I messaggi senza asterisco sono quelli che riguardano soltanto un particolare canale.

NOTE ON/OFF (attivazione/disattivazione note)

Questo messaggio invia i dati quando un tasto viene premuto (NOTE ON) o rilasciato (NOTE OFF).

Un messaggio NOTE ON/OFF include un numero di nota (per indicare la nota il cui tasto è in fase di pressione o di rilascio) e la velocità (la pressione sulla tastiera come un valore compreso fra 1 e 127). La velocità di NOTE ON è sempre usata per determinare il volume relativo della nota. Questa tastiera non riceve i dati di velocità di NOTE OFF.

Ogni volta che si preme o si rilascia un tasto su questa tastiera, il messaggio NOTE ON o NOTE OFF corrispondente viene emesso dal terminale MIDI OUT.



NOTA

L'altezza di una nota dipende dal tono in corso di utilizzo, come indicato nella "Tabella delle note" a pagina A-1. Ogni volta che questa tastiera riceve un numero di nota che è al di fuori della sua gamma per quel tono, viene effettuata una sostituzione con lo stesso tono nell'ottava più vicina disponibile.

PROGRAM CHANGE (cambiamento programma)

Questo è il messaggio di selezione tono. PROGRAM CHANGE può contenere dati di tono nella gamma compresa fra 0 e 127.

Un messaggio PROGRAM CHANGE viene inviato dal terminale MIDI OUT di questa tastiera ogni volta che si cambia manualmente il suo numero di tono. Il ricevimento di un messaggio PROGRAM CHANGE da un apparecchio esterno fa cambiare l'impostazione di tono di questa tastiera.

NOTA

Questa tastiera supporta 128 toni nella gamma da 0 a 127. Tuttavia, il canale 10 è un canale per le sole percussioni e i canali 0, 8, 16, 24, 25, 32, 40, 48 e 62 corrispondono ai nove suoni di percussioni di questa tastiera.

PITCH BEND (alterazione altezza)

Questo messaggio comunica informazioni di alterazione altezza per spostare scorrevolmente l'altezza verso l'alto o verso il basso durante l'esecuzione sulla tastiera. Questa tastiera non invia dati di alterazione altezza ma può riceverli.

CONTROL CHANGE (cambiamento controllo)

Questo messaggio aggiunge effetti come il vibrato e i cambiamenti del volume applicati durante l'esecuzione sulla tastiera. I dati CONTROL CHANGE includono un numero di controllo (per identificare il tipo di effetto) e un valore di controllo (per specificare lo stato di attivazione/disattivazione e la profondità dell'effetto).

La seguente è la lista dei dati che possono essere inviati o ricevuti usando CONTROL CHANGE.

Effetto	Numero di controllo
★ Modulazione	1
★ Volume	7
★ Panoramica	10
★ Espressione	11
Tenuta 1	64
Sostenuto	66
Pedale di smorzamento	67
RPN*	100 / 101
Introduzione dati	6 / 38

★ indica messaggi per il solo ricevimento.

* "RPN" è l'abbreviazione di "Registered Parameter Number" (numero parametri registrati), che è un numero di cambiamento di controllo speciale usato quando si combinano molteplici cambiamenti di controllo. Il parametro in fase di controllo viene selezionato usando i valori di controllo dei numeri di controllo 100 e 101, e quindi le impostazioni vengono effettuate usando i valori di controllo di DATA ENTRY (numeri di controllo 6 e 38).

Questa tastiera usa lo RPN per controllare il senso di alterazione altezza (ampiezza di cambiamento altezza in corrispondenza ai dati di alterazione) da un altro dispositivo MIDI esterno, trasposizione (intonazione globale di questa tastiera regolata in unità di mezzo tono) e intonazione (intonazione precisa globale di questa tastiera) di questa tastiera.

NOTA

Sono applicati anche gli effetti di prolungamento (numero di controllo 64), sostenuto (numero di controllo 66) e smorzamento (numero di controllo 67) applicati usando il pedale.

ALL SOUND OFF (disattivazione di tutti i suoni)

Questo messaggio costringe tutti i suoni in corso di produzione sul canale attuale a disattivarsi, a prescindere dal modo in cui il suono è prodotto.

ALL NOTES OFF (disattivazione di tutte le note)

Questo messaggio disattiva tutti i dati di nota inviati da un dispositivo esterno e che attualmente stanno suonando sul canale.

- Le note in fase di prolungamento con il pedale di prolungamento o il pedale di sostenuto continuano a suonare fino alla successiva disattivazione del pedale.

RESET ALL CONTROLLERS

(inizializzazione di tutti i controllori)

Questo messaggio inizializza l'alterazione altezza e tutti gli altri cambiamenti di controllo.

SYSTEM EXCLUSIVE* (esclusivo di sistema)

Questo messaggio serve per controllare gli esclusivi del sistema, che sono le regolazioni di precisione del tono uniche per un particolare apparecchio. Originariamente, gli esclusivi del sistema erano unici per un particolare modello, ma ora ci sono anche esclusivi di sistema universali che sono applicabili ad apparecchi che sono modelli differenti e persino prodotti da fabbricanti diversi.

I seguenti sono i messaggi di esclusivo di sistema supportati da questa tastiera.

GM SYSTEM ON (attivazione sistema MIDI generale) ([F0][7E][7F][09][01][F7])

GM SYSTEM ON viene usato da un apparecchio esterno per attivare il sistema GM di questa tastiera. "GM" è l'abbreviazione di "General MIDI" (MIDI generale).

- GM SYSTEM ON impiega per l'elaborazione più tempo degli altri messaggi, pertanto quando GM SYSTEM ON viene memorizzato nel sequenziatore esso può impiegare più di 100 millisecondi fino al messaggio successivo.

GM SYSTEM OFF (disattivazione sistema MIDI generale) ([F0][7E][7F][09][02][F7])

GM SYSTEM OFF viene usato da un apparecchio esterno per disattivare il sistema GM di questa tastiera.

Soluzione di problemi

Problema	Causa possibile	Rimedio	Pagina di riferimento
Suono assente quando si suona sulla tastiera.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Problema con la fonte di alimentazione. 2. La tastiera non è accesa. 3. Il volume è impostato su un livello troppo basso. 4. L'interruttore MODE si trova nella posizione CASIO CHORD o FINGERED. 5. LOCAL CONTROL è disattivato. 6. I dati MIDI hanno cambiato le impostazioni VOLUME e EXPRESSION in 0. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Collegare correttamente il trasformatore CA, accertarsi che i poli delle pile (+/-) siano rivolti nella direzione corretta, e controllare che le pile non siano esaurite. 2. Premere il tasto POWER per accendere la tastiera. 3. Usare il comando VOLUME per alzare il volume. 4. L'esecuzione normale non è possibile sulla tastiera per l'accompagnamento mentre l'interruttore MODE si trova su CASIO CHORD o FINGERED. Cambiare l'impostazione dell'interruttore MODE regolando l'interruttore su NORMAL. 5. Attivare LOCAL CONTROL. 6. Regolare entrambi i parametri. 	<p>Pagina I-12</p> <p>Pagina I-14</p> <p>Pagina I-14</p> <p>Pagina I-17</p> <p>Pagina I-38</p> <p>Pagina I-40</p>
<p>I seguenti problemi si verificano quando si usano le pile.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indicatore di alimentazione fioco • Lo strumento non si accende. • Visualizzazione fioca e di difficile visione • Volume dei diffusori o delle cuffie stranamente basso • Distorsione dell'emissione sonora • Interruzione occasionale del suono durante esecuzioni ad alto volume • Improvvisa interruzione dell'alimentazione durante esecuzioni ad alto volume • Affievolimento della visualizzazione durante l'esecuzione ad alti livelli di volume • Emissione sonora continuata anche dopo che un tasto della tastiera è stato rilasciato • Tono prodotto totalmente diverso dal tono selezionato • Riproduzione anormale del modulo di ritmo e del brano di dimostrazione • Perdita di potenza, distorsione del suono o volume basso quando si effettuano esecuzioni sulla tastiera da un computer o da un dispositivo MIDI collegato 	Pile scariche	Sostituire le pile con un gruppo di pile nuove o usare il trasformatore CA.	Pagina I-12
L'accompagnamento automatico non suona.	Il volume dell'accompagnamento è impostato su 000.	Usare il tasto ACCOMP VOLUME per alzare il volume.	Pagina I-20
L'emissione del suono non cambia quando la pressione esercitata sui tasti viene variata.	La risposta al tocco è disattivata.	Premere il tasto TOUCH RESPONSE per attivare la funzione.	Pagina I-34
La guida a tastiera su schermo rimane accesa.	La tastiera attende che si suoni la nota corretta durante l'esecuzione nella fase 1 o fase 2.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere il tasto illuminato per continuare con l'esecuzione della fase 1 o fase 2. 2. Premere il tasto START/STOP per concludere l'esecuzione della fase 1 o fase 2. 	<p>Pagina I-25</p> <p>Pagina I-25</p>
Quando si suona con un altro strumento MIDI, le chiavi o le intonazioni non corrispondono.	La trasposizione o l'intonazione è impostata su un valore diverso da 00.	Usare il tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI per visualizzare le relative schermate di impostazione e impostare sia la trasposizione che l'intonazione su 00.	Pagina I-37
Non è possibile registrare l'accompagnamento automatico o il ritmo.	Una pista diversa dalla pista 1 è stata selezionata come pista per la registrazione.	Usare i tasti di selezione pista per selezionare la pista 1. (La pista 2 è la pista per la melodia.)	Pagina I-28
Quando si suonano dati di MIDI generale con un computer, le note riprodotte non corrispondono a quelle prodotte quando si premono i tasti illuminati sulla guida a tastiera su schermo.	Impostazione errata di SOUND RANGE SHIFT	Usare il tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI per visualizzare la schermata SOUND RANGE SHIFT e correggere l'impostazione.	Pagina I-39
La riproduzione sulla tastiera produce un suono innaturale quando la tastiera è collegata ad un computer.	La funzione MIDI THRU del computer è attivata.	Disattivare la funzione MIDI THRU del computer o disattivare LOCAL CONTROL sulla tastiera.	Pagina I-38
Non è possibile registrare i dati di accompagnamento accordo su un computer.	ACCOMP MIDI OUT è disattivato.	Attivare ACCOMP MIDI OUT.	Pagina I-38

Caratteristiche tecniche

Modello:	CTK-571/CTK-573
Tastiera:	61 tasti di dimensioni normali, 5 ottave (con risposta al tocco attivata/disattivata)
Toni:	137 (128 toni MIDI generale + 9 toni percussioni); con funzioni di sovrapposizione toni e divisione tastiera
Toni di strumenti ritmici:	61
Polifonia:	24 note al massimo (12 per alcuni toni)
Accompagnamento automatico Moduli di ritmo: Tempo: Accordi: Controllore dei ritmi: Volume dell'accompagnamento: Preselezione istantanea:	100 Variabile (216 livelli, ♩ = da 40 a 255) Tre metodi di diteggiatura (CASIO CHORD, FINGERED, FULL RANGE CHORD) START/STOP, INTRO, NORMAL/NORMAL FILL-IN, VARIATION/VARIATION FILL-IN, SYNCHRO/ENDING Da 0 a 127 (128 livelli) Richiama le impostazioni per il tono, il tempo, la sovrapposizione toni, la divisione tastiera, e il volume dell'accompagnamento conformemente al ritmo.
Apprendimento in 3 fasi: Riproduzione:	3 fasi (Fase 1, 2, 3) Riproduzione a ripetizione di un singolo brano
Song Bank, Etude, Concert Piece Numero di brani: Controllori:	100 (Song Bank: 50, Etude: 20, Concert Piece: 30) PLAY/PAUSE, STOP, FF, REW, LEFT/TRACK 1, RIGHT/TRACK 2
Funzione di informazioni musicali:	Numeri e nomi di tono, accompagnamento automatico, banca di brani; pentagramma di notazione musicale, tempo, metronomo, numero di misura e battuta, visualizzazione dell'apprendimento in 3 fasi, nome di accordo, diteggiature, operazioni di pedale, tastiera, simbolo del piano
Metronomo: Specificazione battute:	Attivato/disattivato Da 1 a 6
Memoria Brani: Piste di registrazione: Metodo di registrazione: Capacità della memoria:	2 2 Tempo reale Circa 5.200 note (totale per due brani)
MIDI:	Ricevimento multitimbro a 16 canali, standard GM livello 1
Altre funzioni Trasporto chiave: Intonazione:	25 livelli (da -12 semitoni a +12 semitoni) 101 livelli (la 4 (A4) = circa 440 Hz ±50 cent)
Terminali Terminali MIDI: Presa di assegnazione: Terminale cuffie/uscita: Impedenza di uscita: Tensione di uscita:	IN, OUT Presa normale (prolungamento, sostenuto, smorzamento, avvio/arresto ritmi) Presa stereo normale 66 Ω 3,0 V (RMS) mass.
Presenza di alimentazione:	9 V CC
Alimentazione: Pile: Durata delle pile: Trasformatore CA: Spegnimento automatico:	In 2 modi 6 pile formato D Circa 6 ore di funzionamento continuo con pile al manganese AD-5 Spegne l'apparecchio circa 6 minuti dopo l'ultima operazione con i tasti. Abilitato solo durante l'alimentazione a pile, può essere disabilitato manualmente.
Emissione diffusori:	2,0 W + 2,0 W
Consumo:	9 V --- 7,7 W
Dimensioni:	96,1 x 37,5 x 14,3 cm
Peso:	Circa 5,3 kg (senza pile)

- Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Appendice / Appendix / Appendice

■ Table de notes

■ Notentabel

■ Tabella delle note

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
000	24	A	A0 - C8	010	12	A	C4 - C6	020	24	A	C2 - C7	030	24	A	E2 - D6
001	24	A	A0 - C8	011	24	A	F3 - F6	021	12	A	F3 - F6	031	24	A	E2 - D6
002	12	A	A0 - C8	012	24	A	C3 - C6	022	24	A	C4 - C6	032	24	B	E1 - G3
003	12	A	A0 - C8	013	24	A	F4 - C7	023	12	A	F3 - F6	033	24	B	E1 - G3
004	24	A	E1 - G7	014	24	A	C4 - F5	024	24	A	E2 - C6	034	24	B	E1 - G3
005	24	A	E1 - G7	015	12	A	C4 - C6	025	24	A	E2 - C6	035	24	B	E1 - G3
006	24	A	F2 - F6	016	12	A	C2 - C7	026	24	A	E2 - D6	036	24	B	E1 - G3
007	24	A	C2 - C7	017	12	A	C2 - C7	027	24	A	E2 - D6	037	24	B	E1 - G3
008	24	A	C4 - C8	018	12	A	C2 - C7	028	24	A	E2 - D6	038	24	B	E1 - G3
009	24	A	C5 - C8	019	12	A	A0 - C8	029	24	A	E2 - D6	039	24	B	E1 - G3

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
040	24	A	G3 - C7	050	24	A	C2 - C7	060	12	A	F2 - F5	070	24	B	A#1 - C5
041	24	A	C3 - C6	051	12	A	C2 - C7	061	24	A	C2 - C7	071	24	A	D3 - G6
042	24	A	C2 - C5	052	24	A	C3 - G5	062	12	A	C2 - C7	072	24	C	D5 - C8
043	24	B	E1 - G3	053	24	A	C3 - G5	063	12	A	C2 - C7	073	24	A	C4 - C7
044	24	A	E1 - C7	054	12	A	C3 - C6	064	24	A	F#3 - D#6	074	24	A	C4 - C7
045	24	A	E1 - C7	055	12	A	C3 - C5	065	24	A	C#3 - G#5	075	24	A	C4 - C7
046	24	A	B0 - G7	056	24	A	A#3 - A#6	066	24	A	F#2 - D#5	076	12	A	C4 - C7
047	24	B	C2 - A3	057	24	A	A#1 - D#5	067	24	B	C#2 - G#4	077	24	A	G3 - C6
048	24	A	E1 - C7	058	24	B	F1 - G3	068	24	A	A#3 - G6	078	24	A	C4 - C7
049	24	A	E1 - C7	059	24	A	A#3 - A#5	069	24	A	E3 - A5	079	24	A	C4 - C6

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
080	12	A	A0 - C8	090	12	A	C2 - C7	100	12	A	C2 - C7	110	12	A	G3 - C7
081	12	A	A0 - C8	091	12	A	C2 - C7	101	12	A	C2 - C7	111	24	A	C3 - C5
082	12	A	C2 - C7	092	12	A	C2 - C7	102	12	A	C2 - C7	112	24	A	C5 - C6
083	12	A	C2 - C7	093	12	A	C2 - C7	103	12	A	C2 - C7	113	24	A	C4 - C5
084	12	A	C2 - C7	094	12	A	C2 - C7	104	24	A	C3 - F5	114	12	A	E3 - E5
085	12	A	C2 - C7	095	12	A	C2 - C7	105	24	A	C3 - C6	*115	24	D	C4 - C5
086	12	A	C2 - C7	096	12	A	C2 - C7	106	24	A	D3 - G5	*116	24	D	C4 - C5
087	12	A	A0 - C8	*097	12	A	C2 - C7	107	24	A	G3 - C6	*117	24	D	C4 - C5
088	12	A	C2 - C7	098	12	A	C2 - C7	108	24	A	C3 - G5	*118	12	D	C4 - C5
089	24	A	C2 - C7	099	12	A	C2 - C7	109	12	A	C2 - F5	*119	24	D	C4 - C5

(1)	(2)	(3)	(4)
*120	24	D	C4 - C5
121	24	A	C4 - C5
*122	12	D	C4 - C5
*123	24	D	C4 - C5
*124	24	D	C4 - C5
*125	24	D	C4 - C5
*126	12	D	C4 - C5
*127	24	D	C4 - C5

■ REMARQUES ■

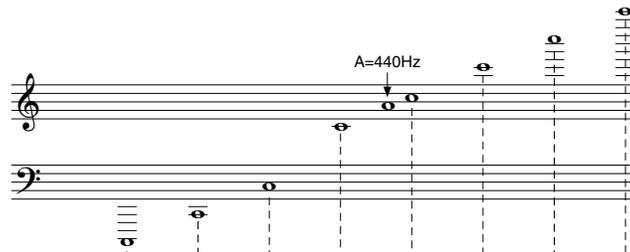
- (1) La signification de chaque type d'échelle est indiquée à droite.
- (2) La hauteur des notes marquées d'une astérisque ne change pas, quelle que soit la touche du clavier sur laquelle vous appuyez.
- (3) Les sons de percussions (numéros de sonorité 128 à 136) ont une polyphonie maximale de 12 notes.
- (4) La mise en service de SOUND RANGE SHIFT (page F-39) sert à décaler d'une octave les sonorités à échelles B et C.

■ OPMERKINGEN ■

- (1) De betekenis van elk bereiktype wordt hier boven beschreven.
- (2) De met een asterisk aangegeven toonhoogte veranderen niet ongeacht welke klaviertoets ingedrukt wordt.
- (3) Percussieklanken (toonnummers 128 - 136) hebben een maximale polyfonie van 12.
- (4) Bij inschakelen van SOUND RANGE SHIFT (pagina D-39) zullen tonen van bereiktype B en C één octaaf verschoven worden.

■ NOTE ■

- (1) Il significato di ciascun tipo di gamma è descritto a destra.
- (2) L'altezza di toni contrassegnati da un asterisco non cambia indipendentemente da quale tasto della tastiera viene premuto.
- (3) I suoni delle percussioni (numeri di tono da 128 a 136) hanno una polifonia massima di 12.
- (4) L'attivazione di SOUND RANGE SHIFT (pagina I-39) causa lo spostamento di un'ottava dei toni del tipo di gamma B e C.



Range Type	C-1	C0	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	G7	C8	C9	G9
A (Type standard) (Normale soort) (Tipo normale)													
B (Instruments à registre bas) (Lage toonsoort-instrumenten) (Strumenti con altezza bassa)													
C ("072 PICCOLO" seulement) (Alleen "072 PICCOLO") (Solo "072 PICCOLO")													
D (Effet sonore) (Geluidseffect) (Effetto sonoro)	Sonorités sans gamme. Geen schaal voor tonen. Nessuna scala per i toni.												

- aEchelle du clavier (SOUND RANGE SHIFT en service)
Toetsenbordbereik (SOUND RANGE SHIFT ingeschakeld)
Gamma tastiera (SOUND RANGE SHIFT attivato)
- bEchelle du clavier (SOUND RANGE SHIFT hors service)
Toetsenbordbereik (SOUND RANGE SHIFT uitgeschakeld)
Gamma tastiera (SOUND RANGE SHIFT disattivato)
- cEchelle disponible (en utilisant la transposition ou la réception MIDI)
Verkrijgbaar bereik (met gebruik van transponeren of MIDI ontvangst)
Gamma disponibile (usando la trasposizione o la ricezione MIDI)
- dLes notes dans ces échelles sont produites en jouant les notes de l'échelle c qui sont à l'octave la plus près, suite à la transposition et la réception des données MIDI
Noten in dit bereik worden geproduceerd door noten in bereik c te spelen die zich in de dichtstbijzijnde octaaf bevinden en die het resultaat zijn van transponeren of ontvangst van MIDI data.
Le note in queste gamme sono prodotte suonando le note nella gamma c che sono nell'ottava più vicina come risultato delle operazioni di trasposizione e ricezione dati MIDI.

■ Charte des accords FINGERED

■ Fingered akkoordkaarten

■ Tavola degli accordi a diteggiatura normale

Chord Type Root	M	m	7	m7	dim7	M7	m7 ⁻⁵	dim
C								
C [♯] /(D ^b)								
D								
(D [♯])/E ^b								
E								
F								
F [♯] /(G ^b)								
G								
(G [♯])/A ^b								
A								
(A [♯])/B ^b								
B								



Chord Type Root	aug	sus4	7sus4	m add9	mM7	7-5	add9
C							
C#/(D♭)							
D							
(D#)/E♭							
E							
F							
F#/(G♭)							
G							
(G#)/A♭							
A							
(A#)/B♭							
B							

■ Liste des sonorités

■ Toonlijst

■ Lista dei toni

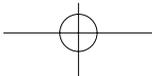
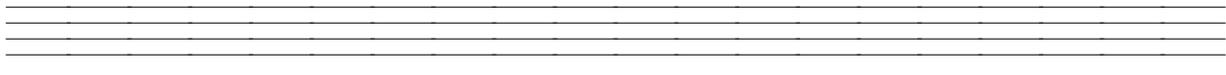
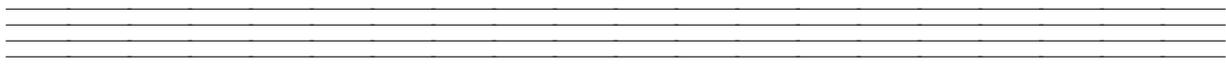
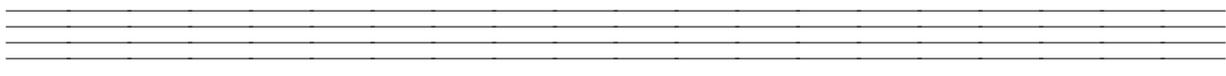
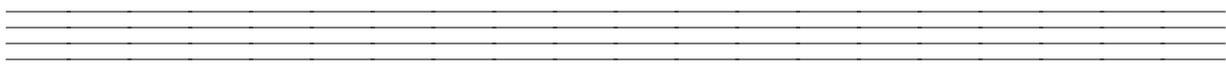
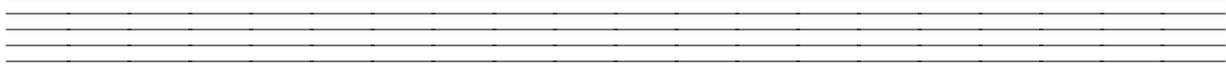
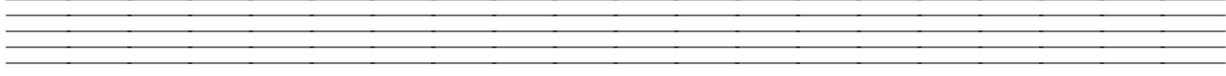
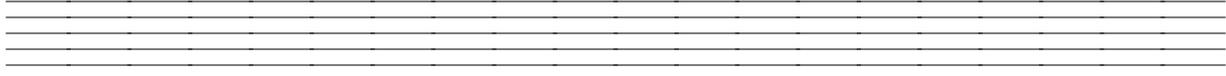
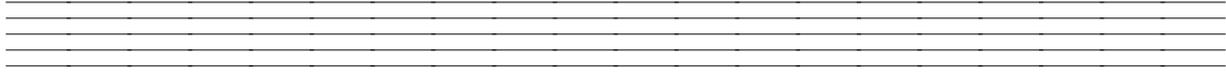
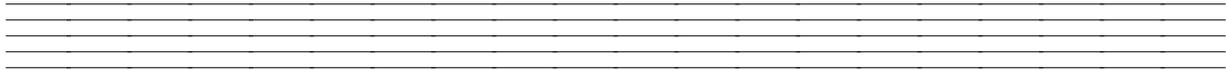
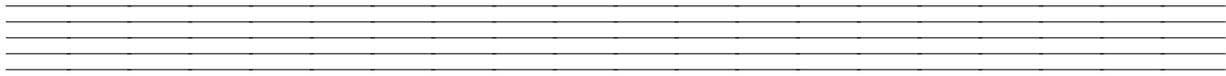
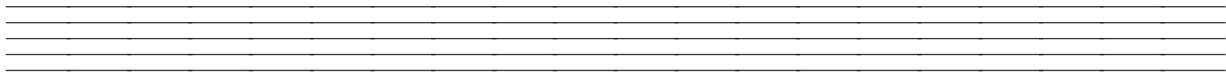
SYNTH-LEAD 080-087	094 HALO PAD	115 WOOD BLOCK
080 SQUARE WAVE	095 SWEEP PAD	116 TAIKO
081 SAWTOOTH WAVE	SYNTH-SFX 096-103	117 MELODIC TOM
082 CALLIOPE		118 SYNTH-DRUM
083 CHIFF LEAD	096 RAIN DROP	119 REVERSE CYMBAL
084 CHARANG	097 SOUNDTRACK	SOUND EFFECTS 120-127
085 VOICE LEAD	098 CRYSTAL	
086 FIFTH LEAD	099 ATMOSPHERE	121 BREATH NOISE
087 BASS+LEAD	100 BRIGHTNESS	122 SEASHORE
SYNTH-PAD 088-095	101 GOBLINS	123 BIRD
	102 ECHOES	124 TELEPHONE
088 NEW AGE	103 SF	125 HELICOPTER
089 WARM PAD	PERCUSSIVE 112-119	126 APPLAUSE
090 POLYSYNTH		112 TINKLE BELL
091 SPACE CHOIR	113 AGOGO	
092 BOWED GLASS	114 STEEL DRUM	
093 METALLIC PAD		

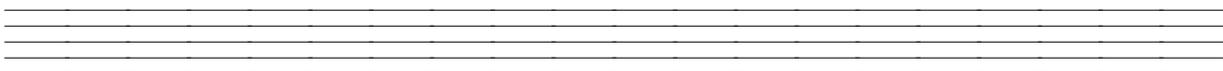
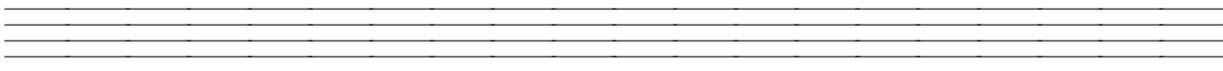
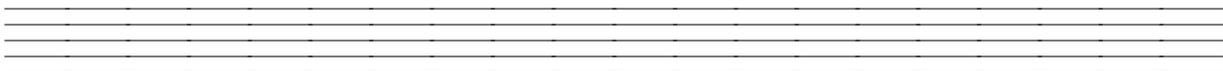
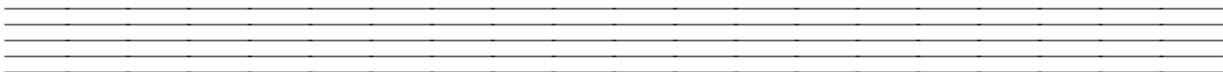
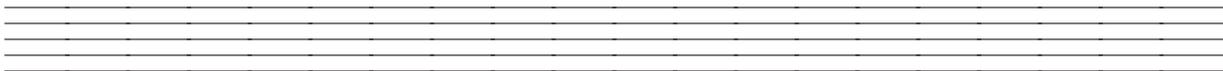
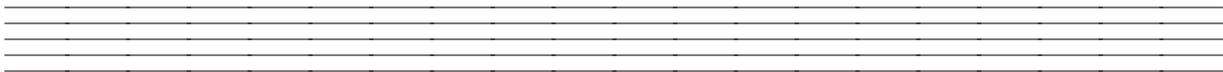
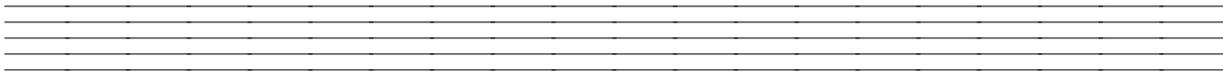
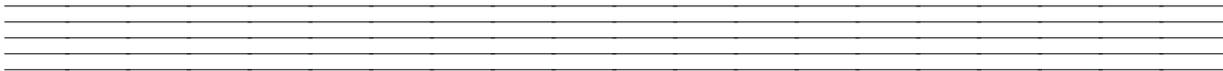
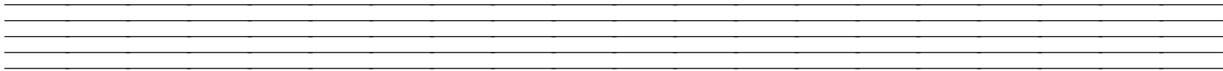
■ Liste des rythmes

■ Ritmelijst

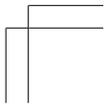
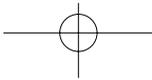
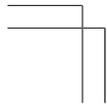
■ Lista dei ritmi

POPS	32 SLOW ROCK 2	65 VIENNESE WALTZ
00 POPS 1	33 SOFT ROCK 1	66 WALTZ
01 WORLD POP	34 SOFT ROCK 2	67 FRENCH WALTZ
02 SOUL BALLAD 1	35 SOFT ROCK 3	68 SERENADE
03 POP SHUFFLE	36 FOLKIE POP	69 TANGO
04 POP BALLAD	37 POP ROCK 1	
05 POPS 2	38 60'S SOUL	LATIN/VARIOUS
06 BALLAD	39 POP ROCK 2	70 BOSSA NOVA 1
07 FUSION SHUFFLE	40 ROCK 1	71 BOSSA NOVA 2
08 POPS 3	41 ROCK 2	72 SAMBA 1
09 SOUL BALLAD 2	42 POP ROCK 3	73 SAMBA 2
10 16 BEAT 1	43 RIFF ROCK	74 JAZZ SAMBA
11 16 BEAT 2	44 HEAVY METAL	75 MAMBO
12 16 BEAT 3	45 50'S ROCK	76 RHUMBA
13 8 BEAT 1	46 TWIST	77 CHA-CHA-CHA
14 8 BEAT 2	47 N'AWLINS R&R	78 MERENGUE
15 8 BEAT 3	48 CHICAGO BLUES	79 BOLERO
16 POPS 4	49 R & B	80 SALSA
17 DANCE POP		81 REGGAE
18 POP FUSION	JAZZ/FUSION	82 PUNTA
19 POP WALTZ	50 BIG BAND	83 CUMBIA
	51 JAZZ VOICES	84 PASODOBLE
DANCE/FUNK	52 SLOW SWING	85 RUMBA CATALANA
20 JUNGLE	53 SWING 1	86 SEVILLANA
21 RAVE	54 SWING 2	87 SKA
22 TECHNO	55 FOX TROT	88 TEX-MEX
23 GROOVE SOUL	56 MODERN JAZZ	89 FOLKLORE
24 DISCO	57 ACID JAZZ	90 COUNTRY
25 EURO BEAT	58 LATIN FUSION	91 BLUEGRASS
26 RAP	59 JAZZ WALTZ	92 TOWNSHIP
27 TRANCE		93 FAST GOSPEL
28 FUNK	EUROPEAN	94 SLOW GOSPEL
29 VERY FUNKY	60 POLKA 1	95 RAI
	61 POLKA 2	96 ADANI
ROCK	62 MARCH 1	97 BALADI
30 ROCK WALTZ	63 MARCH 2	98 ENKA
31 SLOW ROCK 1	64 SLOW WALTZ	99 STR QUARTET





702A-F-137A



Model **CTK-571/CTK-573 MIDI Implementation Chart** Version: 1.0

Function ...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1-16*1 1-16	1-16 1-16	*1 Hold in memory as long as the power is supplied
Mode Default Messages Altered	Mode 3 X *****	Mode 3 X *****	
Note Number: True voice	36 - 96 *****	0-127 12 - 108*2	*2 See Note Table on page A-1.
Velocity Note ON Note OFF	0 9nH v = 1-127 X 9nH v = 0	0 9nH v = 1-127 X 9nH v = 0, 8nH v = XX	XX = no relation
After Touch Key's Ch's	X X	X O*3	
Pitch Bender	X	O	
Control Change 1 6,38 7 10 11 64 66 67	X O*4 X X X O*5 O*5 O*5	O*3 O*4 O O O O O O	Modulation Data entry Volume Pan Expression Hold1 Sostenuto Soft pedal
100, 101 120 121	O*4 X X	O*4 O O	RPN LSB, MSB All sound off Reset all controller

<p>67</p> <p><input type="radio"/> *5</p>	<p><input type="radio"/> *5</p>	<p><input type="radio"/> *5</p>	<p><input type="radio"/> *5</p>	<p>Soft pedal</p>
<p>100, 101 120 121</p>	<p><input type="radio"/> *4 X X</p>	<p><input type="radio"/> *4 X X</p>	<p><input type="radio"/> *4 X X</p>	<p>RPN LSB, MSB All sound off Reset all controller</p>
<p>Program Change: True #</p>	<p><input type="radio"/> 0-127 *****</p>	<p><input type="radio"/> 0-127 *****</p>	<p><input type="radio"/> 0-127 *****</p>	
<p>System Exclusive</p>	<p><input type="radio"/> *6</p>	<p><input type="radio"/> *6</p>	<p><input type="radio"/> *6</p>	
<p>System Common : Song Pos : Song Sel : Tune</p>	<p>X X X</p>	<p>X X X</p>	<p>X X X</p>	
<p>System Real Time : Clock : Commands</p>	<p><input type="radio"/> <input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/> <input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/> <input type="radio"/></p>	
<p>Aux Messages : Local ON/OFF : All notes OFF : Active Sense : Reset</p>	<p>X X X X</p>	<p>X X X X</p>	<p>X X X X</p>	
<p>Remarks</p>	<p>*3 Modulation and after touch for each channel are the same effect. *4 FINE TUNE, COARSE TUNE send/receive, and PITCH BEND SENSE, RPN Null receive *5 In accordance with assignable jack setting *6 GM on/off GM ON : [F0] [7E] [7F] [09] [01] [F7] GM OFF : [F0] [7E] [7F] [09] [02] [F7]</p>			

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No





Ce sigle signifie que l'emballage est conforme à la législation allemande en matière de protection de l'environnement.

Dit kringloopteken geeft aan dat de verpakking voldoet aan de wetgeving betreffende milieubescherming in Duitsland.

Questo marchio di riciclaggio indica che la confezione è conforme alla legislazione tedesca sulla protezione dell'ambiente.

CASIO®

CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

MA0103-B    Printed in Malaysia
Imprimé en Malaisie
CTK571/573-FDI-1